



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 64.

31. svibnja 2021.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/859 od 4. veljače 2021. o dopuni Uredbe (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđivanjem broja i nazivâ varijabli za skup podataka u području obrazovanja i osposobljavanja ⁽¹⁾ 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/860 od 23. ožujka 2021. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2020/124 u pogledu Priloga mjerama očuvanja i provedbe Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (NAFO) 19
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/861 od 21. svibnja 2021. o utvrđivanju tehničkih stavki skupa podataka i tehničkih formata za dostavu informacija u vezi s organizacijom ankete na uzorku u području obrazovanja i osposobljavanja u skladu s Uredbom (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ 25
- ★ Uredba Komisije (EU) 2021/862 od 28. svibnja 2021. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2003/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o gnojivima za potrebe uvrštavanja novog tipa EZ gnojiva u Prilog I. ⁽¹⁾ 74
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/863 od 28. svibnja 2021. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju kompenzacijskih mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2020/776 na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta uvozom određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana otpremljenih iz Maroka, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Maroka, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem 76

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/864 od 28. svibnja 2021. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2020/492 na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta uvozom određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana otpremljenih iz Maroka, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Maroka, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem 82
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/865 od 28. svibnja 2021. o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Rooibos”/„Red Bush” (ZOI)) 88
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/866 od 28. svibnja 2021. o suspenziji mjera trgovinske politike u pogledu određenih proizvoda podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2018/886 94

ODLUKE

- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/867 od 28. svibnja 2021. o usklađenim normama za igračke izrađenima za potrebe Direktive 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća 96

Ispravci

- ★ Ispravak Provedbene odluke Komisije (EU) 2021/856 od 25. svibnja 2021. o utvrđivanju datuma na koji Ured europskog javnog tužitelja preuzima istražne zadaće i zadaće kaznenog progona (SL L 188, 28.5.2021.) 101

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/859

od 4. veljače 2021.

o dopuni Uredbe (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđivanjem broja i nazivâ varijabli za skup podataka u području obrazovanja i osposobljavanja

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. listopada 2019. o uspostavi zajedničkog okvira za europske statistike o osobama i kućanstvima koje se temelje na podacima o pojedincima prikupljenima na uzorcima, izmjeni uredaba (EZ) br. 808/2004, (EZ) br. 452/2008 i (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća, te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ) br. 577/98 ⁽¹⁾, a osobito njezin članak 6. stavak 1.,

budući da:

- (1) Kako bi se odgovorilo na potrebe utvrđene u relevantnim detaljnim temama, Komisija bi trebala utvrditi broj i nazive varijabli za skup podataka u području obrazovanja i osposobljavanja.
- (2) Broj varijabli koje treba prikupljati ne bi trebao za više od 5 % prelaziti broj varijabli koje su se prikupljale za područje obrazovanja i osposobljavanja u trenutku stupanja na snagu Uredbe (EU) 2019/1700,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Broj i nazivi varijabli za skup podataka u području obrazovanja i osposobljavanja utvrđeni su u Prilogu.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 261I, 14.10.2019., str. 1.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. veljače 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Broj i nazivi varijabli za skup podataka u području obrazovanja i osposobljavanja

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
01. Tehničke stavke – 12 tehničkih varijabli	Lokacija	COUNTRY	Zemlja boravišta
		REGION	Regija boravišta
		DEG_URB	Stupanj urbanizacije
	Informacije o prikupljanju podataka	REFYEAR	Godina anketiranja
		REFMONTH	Mjesec anketiranja
		REFDAY	Dan anketiranja
	Identifikacija	RESPID	Jedinstvena identifikacijska oznaka
	Ponderi	RESPWEIGHT	Faktor ponderiranja za osobe
		NFEACTWEIGHT_5	Faktor ponderiranja za pojedinosti o pet aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACTWEIGHT_2	Faktor ponderiranja za dvije nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
	Značajke anketiranja	INTMETHOD	Metoda anketiranja
		INTPART	Priroda sudjelovanja u istraživanju
02. Značajke osobe i kućanstva – 14 varijabli koje se prikupljaju – 1 izvedena varijabla	Sastav kućanstva	HHNBPERS_tot	Ukupan broj članova kućanstva (uključujući davatelja podataka)
		HHNBPERS_0_13	Broj članova kućanstva u dobi od 0 do 13 godina
		HHNBPERS_14_24	Broj članova kućanstva u dobi od 14 godina do 24 godine (uključujući davatelja podataka)
		HHNBPERS_25plus	Broj članova kućanstva u dobi od 25 ili više godina (uključujući davatelja podataka)
		HHTYPE	Vrsta kućanstva
		MARSTADEFACTO	Partneri koji žive u istom kućanstvu

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
	Demografija	SEX	Spol
		BIRTHYEAR	Godina rođenja
		BIRTHPASS	Osoba je ove godine već imala rođendan
		AGE	Dob u navršnim godinama
	Državljanstvo i migrantsko podrijetlo	CITIZEN	Zemlja glavnog državljanstva
		BIRTHPLACE	Zemlja rođenja
		BIRTHFATHER	Zemlja rođenja oca
		BIRTHMOTHER	Zemlja rođenja majke
	Trajanje boravka u zemlji	RESTIME	Trajanje boravka u zemlji boravišta u završenim godinama
	03. Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju – 21 varijabla koja se prikuplja	Razina postignutog obrazovanja	HATLEVEL
Obrazovno postignuće – pojedinosti, uključujući prekid ili napuštanje obrazovanja		HATFIELD	Područje najviše uspješno završene razine obrazovanja
		HATYEAR	Godina u kojoj je uspješno završena najviša razina obrazovanja
		DROPELUC	Prekinuto formalno obrazovanje ili osposobljavanje
		DROPELUCLEVEL	Razina prekinutog formalnog obrazovanja ili osposobljavanja
Podaci o obrazovanju		HATFATHER	Razina postignutog obrazovanja oca davatelja podataka
		HATMOTHER	Razina postignutog obrazovanja majke davatelja podataka
Samoprijavljene vještine		LANGMOTH1	Oznaka prvog materinskog jezika
		LANGMOTH2	Oznaka drugog materinskog jezika
		LANGUSED	Jezici kojima se osoba služi, a nisu joj materinski jezik
		LANGUSED_1	Oznaka prvog jezika

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
		LANGUSED_2	Oznaka drugog jezika
		LANGUSED_3	Oznaka trećeg jezika
		LANGUSED_4	Oznaka četvrtog jezika
		LANGUSED_5	Oznaka petog jezika
		LANGUSED_6	Oznaka šestog jezika
		LANGUSED_7	Oznaka sedmog jezika
		LANGBEST1	Jezik kojim se osoba najbolje služi, a nije joj materinski jezik
		LANGLEVEL1	Razina poznavanja jezika kojim se osoba najbolje služi, a nije joj materinski jezik
		LANGBEST2	Drugi jezik kojim se osoba najbolje služi, a nije joj materinski jezik
		LANGLEVEL2	Razina poznavanja drugog jezika kojim se osoba najbolje služi, a nije joj materinski jezik
04. Sudjelovanje na tržištu rada – 7 varijabli koje se prikupljaju	Položaj u glavnoj aktivnosti (prema vlastitoj percepciji)	MAINSTAT	Položaj u glavnoj aktivnosti (prema vlastitoj percepciji)
	Osnovne značajke posla	FTPT	Glavni posao u punom ili nepunom radnom vremenu (prema vlastitoj percepciji)
		JOBSTAT	Položaj u zaposlenju na glavnom poslu
		JOBISCO	Zanimanje na glavnom poslu
		LOCNACE	Ekonomska djelatnost lokalne jedinice za glavni posao
	Trajanje ugovora	PERMJOB	Trajanje glavnog posla
Veličina poduzeća	LOCSIZEFIRM	Veličina lokalne jedinice za glavni posao	
05. Trajanje radnog odnosa, poslovni životopis i prethodno radno iskustvo – 2 varijable koje se prikupljaju	Početak radnog odnosa	EMP12M	Zaposlenje bilo kada tijekom posljednjih 12 mjeseci
		JOBTIME	Godina u kojoj je osoba počela raditi za sadašnjeg poslodavca ili kao samozaposlena osoba na glavnom poslu

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
06. Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju – 196 varijabli koje se prikupljaju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	SEEKINFO	Osoba je tražila bilo kakve informacije o mogućnostima učenja tijekom posljednjih 12 mjeseci (u vezi s formalnim i neformalnim obrazovanjem i osposobljavanjem)
		GUIDE	Usmjeravanje u području učenja primljeno od ustanova/organizacija tijekom posljednjih 12 mjeseci
		GUIDE_1	Savjetovanje o mogućnostima učenja (uključujući potporu za traženje informacija i prijavljivanje na mogućnosti učenja)
		GUIDE_2	Analiza/ocjenjivanje individualnih potreba za učenjem na temelju stručnih testova i/ili razgovora
		GUIDE_3	Savjetovanje/pomoć u vezi s postupcima vrednovanja/priznavanja vještina, kompetencija ili prethodnog učenja
		GUIDESOURCE	Izvor usmjeravanja u području učenja primljenog tijekom posljednjih 12 mjeseci
		GUIDESOURCE_1	Ustanove za obrazovanje ili osposobljavanje (škola, visoka škola, sveučilište, centar za strukovno obrazovanje i osposobljavanje, ustanova za obrazovanje odraslih, centar za vrednovanje itd.)
		GUIDESOURCE_2	Javni zavod za zapošljavanje
		GUIDESOURCE_3	Poslodavac ili budući poslodavac
		GUIDESOURCE_4	Ostale ustanove/organizacije
		GUIDEINTER	Vrsta interakcije za usmjeravanje u području učenja primljeno tijekom posljednjih 12 mjeseci
		GUIDEINTER_1	Interakcija s drugom osobom: uživo, putem Skypea, telefonski, e-poštom, putem posebnih internetskih stranica itd.
		GUIDEINTER_2	Interakcija bez druge osobe: botovi/internetski roboti, internetske automatske aplikacije koje omogućuju interakciju

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
	Sudjelovanje u aktivnostima formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FED	Sudjelovanje u formalnom obrazovanju i osposobljavanju (student ili naučnik) tijekom posljednjih 12 mjeseci
		FEDNUM	Broj aktivnosti formalnog obrazovanja ili osposobljavanja
	Posljednja aktivnost formalnog obrazovanja – pojedinosti (12 mjeseci)	FEDSTARTYEAR	Godina početka posljednje aktivnosti formalnog obrazovanja
		FEDSTARTMONTH	Mjesec početka posljednje aktivnosti formalnog obrazovanja
		FEDMAINSTAT	Položaj u glavnoj aktivnosti (prema vlastitoj percepciji) na početku posljednje aktivnosti formalnog obrazovanja
		FEDLEVEL	Razina posljednje aktivnosti formalnog obrazovanja ili osposobljavanja
		FEDCOMP	Završetak posljednje aktivnosti formalnog obrazovanja
		FEDFIELD	Područje posljednje aktivnosti formalnog obrazovanja
		FEDWORKTIME	Posljednja aktivnost formalnog obrazovanja tijekom plaćenog radnog vremena
	Upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDPLACE	Mjesto održavanja nastave u posljednjoj aktivnosti formalnog obrazovanja
		FEDONMAT	Nastavni materijali za posljednju aktivnost formalnog obrazovanja dostupni na internetu
		FEDONTEA	Interakcija putem interneta s nastavnim osobljem u posljednjoj aktivnosti formalnog obrazovanja
		FEDONPAR	Interakcija putem interneta s ostalim sudionicima u posljednjoj aktivnosti formalnog obrazovanja

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASON	Razlozi za sudjelovanje u posljednjoj aktivnosti formalnog obrazovanja
		FEDREASON_01a	Da bolje obavljam svoj posao
		FEDREASON_01b	Da poboljšam mogućnosti za razvoj karijere
		FEDREASON_02	Da smanjim mogućnost gubitka posla
		FEDREASON_03	Da povećam mogućnosti dobivanja posla ili promjene posla/zanimanja
		FEDREASON_04	Da osnujem vlastito poduzeće
		FEDREASON_05	Sudjelovanje je bilo obvezno
		FEDREASON_06_7	Da steknem novo znanje/vještine iz vlastitog interesa i znatiželje
		FEDREASON_08	Da dobijem svjedodžbu/potvrdu
		FEDREASON_09	Da upoznam nove ljude/zabavim se
		FEDREASONMAIN	Glavni razlog za sudjelovanje u posljednjoj aktivnosti formalnog obrazovanja
	Plaćanje i satnica posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDNBHOURS	Broj nastavnih sati u posljednjoj aktivnosti formalnog obrazovanja
		FEDPAID	Plaćanje posljednje aktivnosti formalnog obrazovanja
		FEDPAIDBY	Izvor sredstava za plaćanje dijela troškova ili svih troškova posljednje aktivnosti formalnog obrazovanja
		FEDPAIDBY_1	Poslodavac ili budući poslodavac
		FEDPAIDBY_2	Javni zavod za zapošljavanje
		FEDPAIDBY_3	Ostale javne ili privatne ustanove
		FEDPAIDBY_4	Član kućanstva ili obitelji

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
	Ishodi i upotreba vještina iz posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDUSEA	Trenutačna upotreba vještina ili znanja stečenih u okviru posljednje aktivnosti formalnog obrazovanja
FEDOUTCOME		Ishodi posljednje aktivnosti formalnog obrazovanja	
FEDOUTCOME_1		Dobivanje (novog) posla	
FEDOUTCOME_3		Veća plaća/nadnica	
FEDOUTCOME_2		Napredovanje na radnome mjestu	
FEDOUTCOME_4		Nove zadaće	
FEDOUTCOME_5		Veća uspješnost na sadašnjem poslu	
FEDOUTCOME_6		Osobne koristi (upoznavanje novih ljudi, obnavljanje ili stjecanje općih ili specifičnih vještina itd.)	
FEDOUTCOME_7		Još nema ishoda	
FEDOUTCOMEMAIN		Glavni ishod posljednje aktivnosti formalnog obrazovanja	
	Sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFE	Sudjelovanje u neformalnom obrazovanju i osposobljavanju tijekom posljednjih 12 mjeseci
NFECOURSE		Tečajevi	
NFEWORKSHOP		Radionice i seminari	
NFEGUIDEDJT		Praktično osposobljavanje na radnome mjestu	
NFELESSON		Privatna poduka	
NFENUM		Broj aktivnosti neformalnog obrazovanja i osposobljavanja	
	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinosti (12 mjeseci)	NFEACT01_TYPE	Vrsta prve aktivnosti neformalnog učenja
NFEACT01_MAINSTAT		Položaj u glavnoj aktivnosti (prema vlastitoj percepciji) na početku prve aktivnosti neformalnog učenja	
NFEACT01_PURP		Svrha prve aktivnosti neformalnog učenja	

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
		NFEACT01_WORKTIME	Prva aktivnost neformalnog učenja tijekom plaćenog radnog vremena
		NFEACT01_PAIDBY	Prva aktivnost neformalnog učenja koju djelomično ili u cijelosti plaća poslodavac ili budući poslodavac
		NFEACT02_TYPE	Vrsta druge aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACT02_MAINSTAT	Položaj u glavnoj aktivnosti (prema vlastitoj percepciji) na početku druge aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACT02_PURP	Svrha druge aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACT02_WORKTIME	Druga aktivnost neformalnog učenja tijekom plaćenog radnog vremena
		NFEACT02_PAIDBY	Druga aktivnost neformalnog učenja koju djelomično ili u cijelosti plaća poslodavac ili budući poslodavac
		NFEACT03_TYPE	Vrsta treće aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACT03_MAINSTAT	Položaj u glavnoj aktivnosti (prema vlastitoj percepciji) na početku treće aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACT03_PURP	Svrha treće aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACT03_WORKTIME	Treća aktivnost neformalnog učenja tijekom plaćenog radnog vremena
		NFEACT03_PAIDBY	Treća aktivnost neformalnog učenja koju djelomično ili u cijelosti plaća poslodavac ili budući poslodavac
		NFEACT04_TYPE	Vrsta četvrte aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACT04_MAINSTAT	Položaj u glavnoj aktivnosti (prema vlastitoj percepciji) na početku četvrte aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACT04_PURP	Svrha četvrte aktivnosti neformalnog učenja

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
		NFEACT04_WORKTIME	Četvrta aktivnost neformalnog učenja tijekom plaćenog radnog vremena
		NFEACT04_PAIDBY	Četvrta aktivnost neformalnog učenja koju djelomično ili u cijelosti plaća poslodavac ili budući poslodavac
		NFEACT05_TYPE	Vrsta pete aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACT05_MAINSTAT	Položaj u glavnoj aktivnosti (prema vlastitoj percepciji) na početku pete aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACT05_PURP	Svrha pete aktivnosti neformalnog učenja
		NFEACT05_WORKTIME	Peta aktivnost neformalnog učenja tijekom plaćenog radnog vremena
		NFEACT05_PAIDBY	Peta aktivnost neformalnog učenja koju djelomično ili u cijelosti plaća poslodavac ili budući poslodavac
		NFERAND1	Oznaka prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFERAND1_TYPE	Vrsta prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEFIELD1	Područje prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEPROVIDER1	Pružatelj prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFECERT1	Svjedodžba dobivena nakon prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFERAND2	Oznaka druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFERAND2_TYPE	Vrsta druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEFIELD2	Područje druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
		NFEPROVIDER2	Pružatelj druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFECERT2	Svjedodžba dobivena nakon druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
	Upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEPLACE1	Mjesto održavanja nastave u prvoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja
		NFEONMAT1	Nastavni materijali za prvu nasumično odabranu aktivnost neformalnog učenja dostupni na internetu
		NFEONTEA1	Interakcija putem interneta s nastavnim osobljem u prvoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja
		NFEONPAR1	Interakcija putem interneta s ostalim sudionicima u prvoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja
		NFEPLACE2	Mjesto održavanja nastave u drugoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja
		NFEONMAT2	Nastavni materijali za drugu nasumično odabranu aktivnost neformalnog učenja dostupni na internetu
		NFEONTEA2	Interakcija putem interneta s nastavnim osobljem u drugoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja
		NFEONPAR2	Interakcija putem interneta s ostalim sudionicima u drugoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja
Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)		NFEINITIA1	Inicijator prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEREASON1	Razlozi za sudjelovanje u prvoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
		NFEREASON1_01a	Da bolje obavljam svoj posao
		NFEREASON1_01b	Da poboljšam mogućnosti za razvoj karijere
		NFEREASON1_02	Da smanjim mogućnost gubitka posla
		NFEREASON1_03	Da povećam mogućnosti dobivanja posla ili promjene posla/zanimanja
		NFEREASON1_04	Da osnujem vlastito poduzeće
		NFEREASON1_13	Zbog organizacijskih i/ili tehnoloških promjena na radnome mjestu
		NFEREASON1_11	Zahtjev poslodavca ili budućeg poslodavca ili zakonska obveza
		NFEREASON1_06_7	Da steknem novo znanje/vještine iz vlastitog interesa i znatiželje
		NFEREASON1_08	Da dobijem svjedodžbu/potvrdu
		NFEREASON1_09	Da upoznam nove ljude/zabavim se
		NFEREASON1_10	Iz zdravstvenih razloga
		NFEREASON1_12	Da bolje obavljam dobrovoljni rad
		NFEREASONMAIN1	Glavni razlog za sudjelovanje u prvoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja
		NFEINITIA2	Inicijator druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEREASON2	Razlozi za sudjelovanje u drugoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja
		NFEREASON2_01a	Da bolje obavljam svoj posao
		NFEREASON2_01b	Da poboljšam mogućnosti za razvoj karijere
		NFEREASON2_02	Da smanjim mogućnost gubitka posla
		NFEREASON2_03	Da povećam mogućnosti dobivanja posla ili promjene posla/zanimanja
		NFEREASON2_04	Da osnujem vlastito poduzeće

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
		NFEREASON2_13	Zbog organizacijskih i/ili tehnoloških promjena na radnome mjestu
		NFEREASON2_11	Zahtjev poslodavca ili budućeg poslodavca ili zakonska obveza
		NFEREASON2_06_7	Da steknem novo znanje/vještine iz vlastitog interesa i znatiželje
		NFEREASON2_08	Da dobijem svjedodžbu/potvrdu
		NFEREASON2_09	Da upoznam nove ljude/zabavim se
		NFEREASON2_10	Iz zdravstvenih razloga
		NFEREASON2_12	Da bolje obavljam dobrovoljni rad
		NFEREASONMAIN2	Glavni razlog za sudjelovanje u drugoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja
	Plaćanje i satnica aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFENBHOURS1	Broj nastavnih sati u prvoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja
		NFEPaid1	Plaćanje prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEPaidBY1	Izvor sredstava za plaćanje dijela troškova ili svih troškova prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEPaidBY1_1	Poslodavac ili budući poslodavac
		NFEPaidBY1_2	Javni zavod za zapošljavanje
		NFEPaidBY1_3	Ostale javne ili privatne ustanove
		NFEPaidBY1_4	Član kućanstva ili obitelji
		NFEPaidVAL1	Troškovi za prvu nasumično odabranu aktivnost neformalnog učenja
		NFENBHOURS2	Broj nastavnih sati u drugoj nasumično odabranoj aktivnosti neformalnog učenja

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
		NFEPaid2	Plaćanje druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEPaidBY2	Izvor sredstava za plaćanje dijela troškova ili svih troškova druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEPaidBY2_1	Poslodavac ili budući poslodavac
		NFEPaidBY2_2	Javni zavod za zapošljavanje
		NFEPaidBY2_3	Ostale javne ili privatne ustanove
		NFEPaidBY2_4	Član kućanstva ili obitelji
		NFEPaidVAL2	Troškovi za drugu nasumično odabranu aktivnost neformalnog učenja
	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFESKILLSMAIN1	Glavne vještine stečene u okviru prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEUSEA1	Trenutačna upotreba vještina ili znanja stečenih u okviru prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEOUTCOME1	Ishodi prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEOUTCOME1_1	Dobivanje (novog) posla
		NFEOUTCOME1_3	Veća plaća/nadnica
		NFEOUTCOME1_2	Napredovanje na radnome mjestu
		NFEOUTCOME1_4	Nove zadaće
		NFEOUTCOME1_5	Veća uspješnost na sadašnjem poslu
NFEOUTCOME1_6	Osobne koristi (upoznavanje novih ljudi, obnavljanje ili stjecanje općih ili specifičnih vještina itd.)		

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
		NFEOUTCOME1_7	Još nema ishoda
		NFEOUTCOMEMAIN1	Glavni ishod prve nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFESKILLSMAIN2	Glavne vještine stečene u okviru druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEUSEA2	Trenutačna upotreba vještina ili znanja stečenih u okviru druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEOUTCOME2	Ishodi druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
		NFEOUTCOME2_1	Dobivanje (novog) posla
		NFEOUTCOME2_3	Veća plaća/nadnica
		NFEOUTCOME2_2	Napredovanje na radnome mjestu
		NFEOUTCOME2_4	Nove zadaće
		NFEOUTCOME2_5	Veća uspješnost na sadašnjem poslu
		NFEOUTCOME2_6	Osobne koristi (upoznavanje novih ljudi, obnavljanje ili stjecanje općih ili specifičnih vještina itd.)
		NFEOUTCOME2_7	Još nema ishoda
		NFEOUTCOMEMAIN2	Glavni ishod druge nasumično odabrane aktivnosti neformalnog učenja
	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	WANT	Želja za sudjelovanjem (u većoj mjeri) u obrazovanju i osposobljavanju
		NONEED	Nema potrebe za (daljnjim) obrazovanjem i osposobljavanjem
		DIFFTYPE	Razlozi zbog kojih osoba ne sudjeluje (u većoj mjeri) u formalnom ili neformalnom obrazovanju i osposobljavanju

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
		DIFFTYPE_01	Preduvjeti
		DIFFTYPE_02	Trošak
		DIFFTYPE_03a	Nedovoljna potpora poslodavca
		DIFFTYPE_03b	Nedovoljna potpora javnih službi
		DIFFTYPE_04	Raspored
		DIFFTYPE_05	Udaljenost
		DIFFTYPE_07	Obiteljske obveze
		DIFFTYPE_08a	Zdravlje
		DIFFTYPE_08b	Dob
		DIFFTYPE_09	Drugi osobni razlozi
		DIFFTYPE_10	Nema prikladne (ponude) aktivnosti obrazovanja ili osposobljavanja
		DIFFTYPE_12	Negativno iskustvo u nekoj prethodnoj aktivnosti učenja
		DIFFTYPE_13	Tečaj je bio popunjen
		DIFFTYPE_14	Premalo prijava
		DIFFMAIN	Glavni razlog zbog kojeg osoba ne sudjeluje (u većoj mjeri) u obrazovanju i osposobljavanju
	Neformalno učenje	INF	Sudjelovanje u neformalnom učenju tijekom posljednjih 12 mjeseci
		INFFAMILY	Učenje od člana obitelji, prijatelja ili suradnika
		INFMATERIAL	Učenje iz tiskanih materijala (knjige, stručni časopisi itd.)
		INFDEVICE	Učenje s pomoću elektroničkih uređaja (mrežno ili izvanmrežno)

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
		INFMUSEUM	Učenje prilikom obilazaka muzeja te povijesnih, prirodnih ili industrijskih lokaliteta u pratnji vodiča
		INFLIBRARIES	Učenje prilikom posjeta centrima za učenje (uključujući knjižnice)
		INFPURP	Svrha neformalnog učenja tijekom posljednjih 12 mjeseci
07. Zdravlje: status i invaliditet, pristup zdravstvenoj skrbi, dostupnost i korištenje zdravstvene skrbi te zdravstvene odrednice – 2 varijable koje se prikupljaju	Invaliditet i ostali elementi europskog minimalnog modula zdravlja	GENHEALTH	Opće zdravlje prema vlastitoj percepciji
		GALI	Ograničeno sudjelovanje u aktivnostima zbog zdravstvenih problema (globalni pokazatelj ograničenja aktivnosti – GALI)
08. Dohodak, potrošnja i elementi bogatstva, uključujući dugove – 1 varijabla koja se prikuplja	Ukupni mjesečni dohodak kućanstva	HHINCOME	Neto tekući mjesečni dohodak kućanstva

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/860**od 23. ožujka 2021.****o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2020/124 u pogledu Priloga mjerama očuvanja i provedbe Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (NAFO)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/833 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o utvrđivanju mjera očuvanja i provedbe koje se primjenjuju na regulatornom području Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika, izmjeni Uredbe (EU) 2016/1627 i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 2115/2005 i (EZ) br. 1386/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 50. stavak 1.,

budući da:

- (1) Unija je stranka Konvencije o budućoj višestranj suradnji u području ribarstva sjeverozapadnog Atlantika („Konvencija NAFO-a”), koja je odobrena Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3179/78 ⁽²⁾.
- (2) Europski parlament i Vijeće donijeli su Uredbu (EU) 2019/833 kako bi se NAFO-ove mjere očuvanja i provedbe prenijele u pravo Unije.
- (3) Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2020/124 ⁽³⁾ dopunjena je Uredba (EU) 2019/833 određenim mjerama očuvanja i provedbe NAFO-a.
- (4) Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2020/989 ⁽⁴⁾ u Delegiranu uredbu (EU) 2020/124 uvršteni su ažurirani prilozi koje je NAFO donio na svojem godišnjem sastanku 2019.
- (5) NAFO je na svojem godišnjem sastanku u rujnu 2020. izmijenio dio VI. Priloga I.E svojih mjera očuvanja i provedbe, u odnosu na popis indikatorskih vrsta ranjivih morskih ekosustava. Taj prilog postaje obvezujući za Uniju 1. prosinca 2020.
- (6) Te je izmjene potrebno prenijeti u pravo Unije. Stoga bi Delegiranu uredbu (EU) 2020/124 trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Delegiranoj uredbi (EU) 2020/124 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.⁽¹⁾ SL L 141, 28.5.2019., str. 1.⁽²⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 3179/78 od 28. prosinca 1978. o zaključivanju Konvencije Europske ekonomske zajednice o budućoj višestranj suradnji u području ribarstva sjeverozapadnog Atlantika (SL L 378, 30.12.1978., str. 1.).⁽³⁾ Delegirana uredba (EU) 2020/124 od 15. listopada 2019. o dopuni Uredbe (EU) 2019/833 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera očuvanja i provedbe koje se primjenjuju na regulatornom području Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (SL L 34 I, 6.2.2020., str. 1.).⁽⁴⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/989 od 27. travnja 2020. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2020/124 u pogledu određenih odredaba mjera očuvanja i provedbe Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (NAFO) i priloga tim mjerama (SL L 221, 10.7.2020., str. 5.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. ožujka 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Prilog Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2020/124 mijenja se kako slijedi:

1. točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Dio VI. Priloga I.E mjerama očuvanja i provedbe iz članka 3. točke 21., članka 21. stavka 2. i članka 27. stavka 11. točke (a) podtočke i. Uredbe (EU) 2019/833

VI. Popis indikatorskih vrsta osjetljivih morskih ekosustava

Uobičajeni naziv i TROSLOVNA OZNAKA FAO-a S POPISA ASFIS	Takson	Poznati takson	TROSLOVNA OZNAKA FAO-a S POPISA ASFIS
	<i>Asconema foliatum</i>	Rossellidae	ZBA
	<i>Aphrocallistes beatrix</i>	Aphrocallistidae	
	<i>Asbestopluma (Asbestopluma) ruetzleri</i>	Cladorhizidae	ZAB (<i>Asbestopluma</i>)
	<i>Axinella</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Chondrocladia grandis</i>	Cladorhizidae	ZHD (<i>Chondrocladia</i>)
	<i>Cladorhiza abyssicola</i>	Cladorhizidae	ZCH (<i>Cladorhiza</i>)
	<i>Cladorhiza kenningtonae</i>	Cladorhizidae	ZCH (<i>Cladorhiza</i>)
	<i>Craniella</i> spp.	Tetillidae	ZCS (<i>Craniella</i> spp.)
	<i>Dictyaulus romani</i>	Euplectellidae	ZDY (<i>Dictyaulus</i>)
	<i>Esperiopsis villosa</i>	Esperiopsidae	ZEW
	<i>Forcepia</i> spp.	Coelosphaeridae	ZFR
	<i>Geodia barrette</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia macandrewii</i>	Geodiidae	
Spuzve (PFR – Porifera)	<i>Geodia parva</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia phlegraei</i>	Geodiidae	
	<i>Haliclona</i> sp.	Chalinidae	ZHL
	<i>Iophon piceum</i>	Acarnidae	WJP
	<i>Isodictya palmata</i>	Isodictyidae	
	<i>Lissodendoryx (Lissodendoryx) complicata</i>	Coelosphaeridae	ZDD
	<i>Mycale (Mycale) lingua</i>	Mycalidae	
	<i>Mycale (Mycale) loveni</i>	Mycalidae	
	<i>Phakellia</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Polymastia</i> spp.	Polymastiidae	ZPY
	<i>Stelletta normani</i>	Ancorinidae	WSX (<i>Stelletta</i>)
	<i>Stelletta tuberosa</i>	Ancorinidae	WSX (<i>Stelletta</i>)
	<i>Stryphnus fortis</i>	Ancorinidae	WPH

Uobičajeni naziv i TROSLOVNA OZNAKA FAO-a S POPISA ASFIS	Takson	Poznati takson	TROSLOVNA OZNAKA FAO-a S POPISA ASFIS
Crni koralji (AQZ – Antipatharia)	<i>Thenea muricata</i>	Pachastrellidae	ZTH (<i>Thenea</i>)
	<i>Thenea valdiviae</i>	Pachastrellidae	ZTH (<i>Thenea</i>)
	<i>Weberella bursa</i>	Polymastiidae	
	<i>Stichopathes</i> sp.	Antipathidae	QYX
	<i>Leiopathes</i> cf. <i>expansa</i>	Leiopathidae	
	<i>Leiopathes</i> sp.	Leiopathidae	
	<i>Plumapathes</i> sp.	Myriopathidae	
	<i>Bathypathes</i> cf. <i>patula</i>	Schizopathidae	
	<i>Parantipathes</i> sp.	Schizopathidae	
	<i>Stauropathes arctica</i>	Schizopathidae	SQW
<i>Stauropathes</i> cf. <i>punctata</i>	Schizopathidae		
<i>Telopathes magnus</i>	Schizopathidae		
Resasti koralji (CSS – Scleractinia)	<i>Enallopsammia rostrata</i> *	Dendrophylliidae	FEY
	<i>Lophelia pertusa</i> *	Caryophylliidae	LWS
	<i>Madrepora oculata</i> *	Oculinidae	MVI
	<i>Solenosmilia variabilis</i> *	Caryophylliidae	RZT
Male gorgonije (GGW)	<i>Acanella arbuscula</i>	Isididae	KQL (<i>Acanella</i>)
	<i>Anthothela grandiflora</i>	Anthothelidae	WAG
	<i>Chrysogorgia</i> sp.	Chrysogorgiidae	FHX
	<i>Metallogorgia melanotrichos</i> *	Chrysogorgiidae	
	<i>Narella laxa</i>	Primnoidae	
	<i>Radicipes gracilis</i>	Chrysogorgiidae	CZN
	<i>Swiftia</i> sp.	Plexauridae	
Velike gorgonije (GGW)	<i>Acanthogorgia armata</i>	Acanthogorgiidae	AZC
	<i>Calyptrophora</i> sp.*	Primnoidae	
	<i>Corallium bathyrubrum</i>	Coralliidae	COR (<i>Corallium</i>)
	<i>Corallium bayeri</i>	Coralliidae	COR (<i>Corallium</i>)
	<i>Iridogorgia</i> sp.*	Chrysogorgiidae	
	<i>Keratoisis</i> cf. <i>siemensii</i>	Isididae	
	<i>Keratoisis grayi</i>	Isididae	
	<i>Lepidisis</i> sp.*	Isididae	QFX (<i>Lepidisis</i>)
<i>Paragorgia arborea</i>	Paragorgiidae	BFU	
<i>Paragorgia johnsoni</i>	Paragorgiidae	BFV	

Uobičajeni naziv i TROSLOVNA OZNAKA FAO-a S POPISA ASFIS	Takson	Poznati takson	TROSLOVNA OZNAKA FAO-a S POPISA ASFIS
	<i>Paramuricea grandis</i>	Plexauridae	PZL (<i>Paramuricea</i>)
	<i>Paramuricea placomus</i>	Plexauridae	PZL (<i>Paramuricea</i>)
	<i>Paramuricea</i> spp.	Plexauridae	PZL (<i>Paramuricea</i>)
	<i>Parastenella atlantica</i>	Primnoidae	
	<i>Placogorgia</i> sp.	Plexauridae	
	<i>Placogorgia terceira</i>	Plexauridae	
	<i>Primnoa resedaeformis</i>	Primnoidae	QOE
	<i>Thouarella (Euthouarella) grasshoffi</i> *	Primnoidae	
	<i>Anthoptilum grandiflorum</i>	Anthoptilidae	AJG (<i>Anthoptilum</i>)
	<i>Distichoptilum gracile</i>	Protoptilidae	WDG
	<i>Funiculina quadrangularis</i>	Funiculinidae	FQJ
	<i>Halipterus cf. christii</i>	Halipteridae	ZHX (<i>Halipterus</i>)
	<i>Halipterus finmarchica</i>	Halipteridae	HFM
	<i>Halipterus</i> sp.	Halipteridae	ZHX (<i>Halipterus</i>)
Morska perca (NTW – Pennatulacea)	<i>Kophobelemnion stelliferum</i>	Kophobelemnidae	KVF
	<i>Pennatula aculeata</i>	Pennatulidae	QAC
	<i>Pennatula grandis</i>	Pennatulidae	
	<i>Pennatula</i> sp.	Pennatulidae	
	<i>Protoptilum carpenteri</i>	Protoptilidae	
	<i>Umbellula lindahli</i>	Umbellulidae	
	<i>Virgularia mirabilis</i>	Virgulariidae	
Voskovice sa staništem u cijevima	<i>Pachycerianthus borealis</i>	Cerianthidae	WQB
Mahovnjaci (BZN – Bryozoa)	<i>Eucratea loricata</i>	Eucrateidae	WEL
	<i>Conocrinus lofotensis</i>	Bourgueticrinidae	WCF
Stapčari (krinoidi) (CWD – Crinoidea)	<i>Gephyrocrinus grimaldii</i>	Hyocrinidae	
	<i>Trichometra cubensis</i>	Antedonidae	

Uobičajeni naziv i TROSLOVNA OZNAKA FAO-a S POPISA ASFIS	Takson	Poznati takson	TROSLOVNA OZNAKA FAO-a S POPISA ASFIS
---	--------	----------------	--

Mješćnice (SSX – <i>Asciacea</i>)	<i>Boltenia ovifera</i>	Pyuridae	WBO
	<i>Halocynthia aurantium</i>	Pyuridae	

Nije vjerojatno da će se opaziti u povlačnim mrežama; isključivo opažanje *in situ*:

Velike životinje iz porodice <i>Syringamminidae</i>	<i>Syringamina</i> sp.	"Syringamminidae"
---	------------------------	-------------------

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/861**od 21. svibnja 2021.****o utvrđivanju tehničkih stavki skupa podataka i tehničkih formata za dostavu informacija u vezi s organizacijom ankete na uzorku u području obrazovanja i osposobljavanja u skladu s Uredbom (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. listopada 2019. o uspostavi zajedničkog okvira za europske statistike o osobama i kućanstvima koje se temelje na podacima o pojedincima prikupljenima na uzorcima, izmjeni uredaba (EZ) br. 808/2004, (EZ) br. 452/2008 i (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća, te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ) br. 577/98 ⁽¹⁾, a osobito njezin članak 7. stavak 1. i članak 8. stavak 3.,

budući da:

- (1) Kako bi se osigurala pravilna provedba ankete na uzorku u području obrazovanja i osposobljavanja (istraživanje o obrazovanju odraslih), Komisija bi trebala utvrditi tehničke stavke skupa podataka i tehničke formate za dostavu informacija.
- (2) Države članice i institucije Unije trebale bi upotrebljavati statističke klasifikacije teritorijalnih jedinica, razina obrazovanja, zanimanja i ekonomskih djelatnosti koje su usklađene s klasifikacijama NUTS ⁽²⁾, ISCED ⁽³⁾, CLA ⁽⁴⁾, ISCO ⁽⁵⁾ i NACE ⁽⁶⁾. Za razine poznavanja jezika trebale bi upotrebljavati Zajednički europski referentni okvir za jezike (ZERO) Vijeća Europe.
- (3) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za europski statistički sustav,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Predmet**

Ovom Uredbom utvrđuju se tehničke stavke skupa podataka i tehnički formati za dostavu informacija iz država članica Komisiji (Eurostat) za anketu na uzorku u području obrazovanja i osposobljavanja (istraživanje o obrazovanju odraslih).

⁽¹⁾ SL L 261 I, 14.10.2019., str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničke klasifikacije prostornih jedinica za statistiku (NUTS) (SL L 154, 21.6.2003., str. 1.).

⁽³⁾ Međunarodna standardna klasifikacija obrazovanja iz 2011., <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-isced-2011-en.pdf> (dostupno na engleskom i francuskom jeziku).

⁽⁴⁾ Klasifikacija aktivnosti učenja, izdanje iz 2016.; <https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-manuals-and-guidelines/-/KS-GQ-15-011> (dostupno na engleskom jeziku).

⁽⁵⁾ Preporuka Komisije od 29. listopada 2009. o upotrebi Međunarodne standardne klasifikacije zanimanja (ISCO-08) (SL L 292, 10.11.2009., str. 31.).

⁽⁶⁾ Uredba (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o utvrđivanju statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti NACE Revision 2 te izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3037/90 kao i određenih uredbi EZ-a o posebnim statističkim područjima (SL L 393, 30.12.2006., str. 1.).

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (1) „razdoblje terenskog rada” znači razdoblje tijekom kojeg se od davatelja podataka prikupljaju podaci;
- (2) „referentno razdoblje” znači razdoblje na koje se odnosi određena informacija;
- (3) „referentni datum” znači datum prvog anketiranja.

Članak 3.

Opis varijabli

Varijable i njihove tehničke značajke za dostavu podataka utvrđene su u Prilogu i obuhvaćaju sljedeće:

- (1) teme i detaljne teme varijabli;
- (2) identifikatore i nazive varijabli;
- (3) oznake kategorija i varijabli;
- (4) filtre varijabli.

Članak 4.

Statističke populacije, jedinice promatranja i pravila za davatelje podataka

1. Ciljnu populaciju za područje obrazovanja i osposobljavanja čine sve osobe u dobi od 18 do 69 godina s uobičajenim boravištem u privatnim kućanstvima na državnom području neke države članice.
2. Podaci za područje obrazovanja i osposobljavanja prikupljaju se za uzorak osoba u dobi od 18 do 69 godina ili za uzorak kućanstava u kojima se kao jedinice promatranja anketiraju najviše dvije nasumično odabrane osobe u dobi od 18 do 69 godina. Ako se anketiraju više od dvije osobe po kućanstvu, navodi se primjereno obrazloženje.
3. Ako je to moguće, izbjegava se proxy anketiranje.

Članak 5.

Referentna razdoblja i referentni datumi

1. Podaci o sudjelovanju u obrazovanju i osposobljavanju prikupljaju se za referentno razdoblje od 12 mjeseci prije anketiranja. Podaci koji se prikupe o drugim temama odnose se na stanje na referentni datum, osim ako je za predmetnu varijablu navedeno drukčije.
2. Dob osobe jest dob u navršenim godinama na referentni datum.

Članak 6.

Zahtjevi za uzorak

Prikupljanje podataka temelji se na nacionalno reprezentativnim uzorcima vjerojatnosti. Veličina uzorka određuje se u skladu sa zahtjevima o preciznosti za područje obrazovanja i osposobljavanja utvrđenima u Prilogu II. Uredbi (EU) 2019/1700.

*Članak 7.***Nasumični odabir aktivnosti neformalnog učenja**

1. Ako ispitanici sudjeluju u više od pet aktivnosti neformalnog učenja, nasumično se odabire pet aktivnosti i prikupljaju se informacije o vrsti, položaju u glavnoj aktivnosti na početku, svrsi te o tome je li aktivnost neformalnog učenja platio poslodavac.
2. Ako ispitanici sudjeluju u više od dvije aktivnosti neformalnog učenja, odabiru se dvije aktivnosti (u Prilogu navedene kao NFERAND1 i NFERAND2) i prikupljaju se detaljne informacije. Te dvije aktivnosti odabiru se nasumično među aktivnostima za koje se prikupljaju informacije o vrsti, položaju u glavnoj aktivnosti na početku, svrsi te o tome je li aktivnost neformalnog učenja platio poslodavac.

*Članak 8.***Razdoblja i metode prikupljanja podataka**

1. Anketiranje radi prikupljanja informacija za područje obrazovanja i osposobljavanja provodi se svakih šest godina u razdoblju od 1. srpnja do 31. ožujka. Prvo razdoblje anketiranja počinje 1. srpnja 2022.
2. Ako je to moguće, nacionalno razdoblje terenskog rada ne traje dulje od šest mjeseci.
3. Podaci se prikupljaju računalno potpomognutim metodama, kao što su računalno potpomognuto anketiranje (CAPI), računalno potpomognuto telefonsko anketiranje (CATI) i računalno potpomognuto internetsko anketiranje (CAWI). Za svaku iznimku od toga navodi se primjereno obrazloženje.

*Članak 9.***Zajednički standardi ponderiranja**

1. Referentnu populaciju za ponderiranje čini (stvarna ili procijenjena) populacija u dobi od 18 do 69 godina s uobičajenim boravištem u privatnim kućanstvima.
2. Faktori ponderiranja za osobe izračunavaju se uzimajući u obzir vjerojatnost odabira i pouzdane vanjske podatke o distribuciji populacije koja se ispituje, prema spolu, dobnim skupinama (18–24, 25–34, 35–54, 55–69) i razini postignutog obrazovanja (razine ISCED 0–2, 3–4, 5–8). Ako je to moguće, u obzir se uzimaju i druge značajke, kao što su položaj u glavnoj aktivnosti, zanimanje i regija.

*Članak 10.***Formati za dostavu informacija**

1. Države članice Komisiji (Eurostat) dostavljaju mikropodatke u elektroničkom obliku koji su u skladu s tehničkim značajkama varijabli kako su utvrđene u Prilogu.
2. Države članice provode prethodne provjere mikropodataka prije dostave i pridržavaju se pravila validacije u skladu sa značajkama mikropodataka u smislu uvjeta označavanja i filtriranja. Države članice i Komisija dogovaraju dodatna pravila validacije prema kojima se određuje jesu li dostavljeni podaci prihvatljivi.
3. Revidirani podaci dostavljaju se u potpunim skupovima podataka koji obuhvaćaju sve varijable, bez obzira na broj revidiranih opažanja i varijabli.
4. Države članice Komisiji (Eurostat) putem jedinstvene ulazne točke stavljaju na raspolaganje podatke i metapodatke propisane ovom Uredbom u skladu sa standardima za razmjenu statističkih podataka i metapodataka koje je utvrdila Komisija (Eurostat).

Članak 11.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. svibnja 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

Varijable koje se prikupljaju za skup podataka u području obrazovanja i osposobljavanja i njihove tehničke značajke za dostavu podataka

Tema	Detaljna tema	Identifikator varijable	Oznaka ili vrijednost	Naziv/kategorija varijable	Filtar/napomene
Tehničke stavke	Lokacija	COUNTRY		ZEMLJA BORAVIŠTA	Svi
			2 znamenke	Zemlja boravišta (oznaka SCL GEO)	
Tehničke stavke	Lokacija	REGION		REGIJA BORAVIŠTA	Svi
			4 znamenke	Regija na razini NUTS 2 – označavanje u skladu s klasifikacijom NUTS na dvoznamenkastoj razini	
Tehničke stavke	Lokacija	DEG_URB		STUPANJ URBANIZACIJE	Svi
			1	Veći gradovi	
			2	Manji gradovi i predgrađa	
			3	Ruralna područja	
Tehničke stavke	Informacije o prikupljanju podataka	REFYEAR		GODINA ANKETIRANJA	Svi
			4 znamenke	Godina u kojoj je provedeno anketiranje (4 znamenke)	
Tehničke stavke	Informacije o prikupljanju podataka	REFMONTH		MJESEC ANKETIRANJA	Svi
			01–12	Broj mjeseca u kojem je provedeno anketiranje (2 znamenke)	
Tehničke stavke	Informacije o prikupljanju podataka	REFDAY		DAN ANKETIRANJA	Svi
			01–31	Broj dana na koji je provedeno anketiranje (2 znamenke)	
Tehničke stavke	Identifikacija	RESPID		JEDINSTVENI IDENTIFIKATOR	Svi
			brojčana	Identifikacijska oznaka svakog zapisa	

Tehničke stavke	Ponderi	RESPWEIGHT		FAKTOR PONDERIRANJA ZA OSOBE	Svi
			brojčana	Faktor ponderiranja za osobe (3 decimalna mjesta odijeljena točkom)	
Tehničke stavke	Ponderi	NFEACTWEIGHT_5		FAKTOR PONDERIRANJA ZA POJEDINOSTI O PET AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			brojčana	Faktor ponderiranja za 5 aktivnosti neformalnog učenja za koje se prikupljaju određene pojedinosti (3 decimalna mjesta odijeljena točkom)	
			0	NFENUM = 0	
Tehničke stavke	Ponderi	NFEACTWEIGHT_2		FAKTOR PONDERIRANJA ZA DVIJE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			brojčana	Faktor ponderiranja za aktivnosti neformalnog učenja odabrane u varijablama NFERAND1 i NFERAND2 (3 decimalna mjesta odijeljena točkom)	
			0	NFENUM = 0	
Tehničke stavke	Značajke anketiranja	INTMETHOD		METODA ANKETIRANJA	Svi
			1	Anketiranje s pomoću tiskanih upitnika (PAPI)	
			2	Računalno potpomognuto anketiranje (CAPI)	
			3	Računalno potpomognuto telefonsko anketiranje (CATI)	
			4	Računalno potpomognuto internetsko anketiranje (CAWI)	
			5	Drugo	
Tehničke stavke	Značajke anketiranja	INTPART		PRIRODA SUDJELOVANJA U ISTRAŽIVANJU	Svi
			1	Izravno sudjelovanje	
			2	Neizravno sudjelovanje	
			-1	Nije navedeno	

		(HHNBPERS)		VELIČINA KUĆANSTVA	Svi
Značajke osobe i kućanstva	Sastav kućanstva	HHNBPERS_tot	1-98	Ukupan broj članova kućanstva (uključujući davatelja podataka)	
Značajke osobe i kućanstva	Sastav kućanstva	HHNBPERS_0_13	0-98	Broj članova kućanstva u dobi od 0 do 13 godina	
Značajke osobe i kućanstva	Sastav kućanstva	HHNBPERS_14_24	0-98	Broj članova kućanstva u dobi od 14 godina do 24 godine (uključujući davatelja podataka)	
Značajke osobe i kućanstva	Sastav kućanstva	HHNBPERS_25plus	0-98	Broj članova kućanstva u dobi od 25 ili više godina (uključujući davatelja podataka)	
			-1	Nije navedeno	
Značajke osobe i kućanstva	Sastav kućanstva	HHTYPE		VRSTA KUĆANSTVA	Svi
			1	Jednočlano kućanstvo	
			2	Samohrani roditelj s najmanje jednim djetetom mlađim od 25 godina	
			3	Samohrani roditelj čija su sva djeca stara 25 godina ili više	
			4	Par bez djece	
			5	Par s najmanje jednim djetetom mlađim od 25 godina	
			6	Par čija su sva djeca stara 25 godina ili više	
			7	Druga vrsta kućanstva	
			-1	Nije navedeno	
Dohodak, potrošnja i elementi bogatstva, uključujući dugove	Ukupni mjesečni dohodak kućanstva	HHINCOME		NETO TEKUĆI MJESEČNI DOHODAK KUĆANSTVA	Svi
			1	Skupina s nižim ekvivalentnim neto tekućim mjesečnim dohotkom	
			2	Skupina s niskim do srednjim ekvivalentnim neto tekućim mjesečnim dohotkom	
			3	Skupina sa srednjim ekvivalentnim neto tekućim mjesečnim dohotkom	

			4	Skupina sa srednjim do višim ekvivalentnim neto tekućim mjesečnim dohotkom	
			5	Skupina s višim ekvivalentnim neto tekućim mjesečnim dohotkom	
			-1	Nije navedeno	
Značajke osobe i kućanstva	Demografija	SEX		SPOL	Svi
			1	Muškarac	
			2	Žena	
Značajke osobe i kućanstva	Demografija	BIRTHYEAR		GODINA ROĐENJA	Svi
			4 znamenke	Godina rođenja (4 znamenke)	
Značajke osobe i kućanstva	Demografija	BIRTHPASS		OSOBA JE OVE GODINE VEĆ IMALA ROĐENDAN	Svi
			1	Da	
			2	Ne	
Značajke osobe i kućanstva	Demografija	AGE		DOB U NAVRŠENIM GODINAMA	Svi
			18–69		
Značajke osobe i kućanstva	Državljanstvo i migrantsko podrijetlo	CITIZEN		ZEMLJA GLAVNOG DRŽAVLJANSTVA	Svi
			2 znamenke	Zemlja glavnog državljanstva (oznaka SCL GEO)	
			STLS	Bez državljanstva	
			FOR	Strano državljanstvo, ali zemlja nije poznata	
			RNC	Priznati nedržavljeni	
			-1	Nije navedeno	
Značajke osobe i kućanstva	Državljanstvo i migrantsko podrijetlo	BIRTHPLACE		ZEMLJA ROĐENJA	Svi
			2 znamenke	Zemlja rođenja (oznaka SCL GEO)	

			FOR	Osoba je rođena u inozemstvu, ali zemlja rođenja nije poznata	
			-1	Nije navedeno	
Značajke osobe i kućanstva	Trajanje boravka u zemlji	RESTIME		TRAJANJE BORAVKA U ZEMLJI BORAVIŠTA U ZAVRŠENIM GODINAMA	Svi
			99	Osoba je rođena u ovoj zemlji i nikad nije živjela u inozemstvu godinu dana ili više	
			00	Osoba u ovoj zemlji živi manje od godinu dana, ali namjerava ostati ukupno najmanje godinu dana	
			01–69	Broj godina provedenih u ovoj zemlji (od posljednje prijave uobičajenog boravišta u ovoj zemlji)	
			-1	Nije navedeno	
Značajke osobe i kućanstva	Sastav kućanstva	MARSTADEFACTO		PARTNERI KOJI ŽIVE U ISTOM KUĆANSTVU	Svi
			1	Osoba živi sa zakonskim ili <i>de facto</i> partnerom	
			2	Osoba ne živi sa zakonskim ili <i>de facto</i> partnerom	
			-1	Nije navedeno	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Razina postignutog obrazovanja	HATLEVEL		RAZINA POSTIGNUTOG OBRAZOVANJA (najviša uspješno završena razina obrazovanja)	Svi
			000	Bez formalnog obrazovanja ili ispod razine ISCED 1	
			100	ISCED 1 Primarno obrazovanje	
			200	ISCED 2 Niže sekundarno obrazovanje	
			342	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (opće) – djelomično završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju	
			343	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (opće) – završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju	

			344	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (opće) – završena razina, s izravnim pristupom tercijarnom obrazovanju	
			349	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (opće) – nije moguće utvrditi postoji li pristup tercijarnom obrazovanju	
			352	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (strukovno) – djelomično završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju	
			353	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (strukovno) – završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju	
			354	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (strukovno) – završena razina, s izravnim pristupom tercijarnom obrazovanju	
			359	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (strukovno) – nije moguće utvrditi postoji li pristup tercijarnom obrazovanju	
			392	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (usmjerenje nepoznato) – djelomično završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju	
			393	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (usmjerenje nepoznato) – završena razina, bez izravnog pristupa tercijarnom obrazovanju	
			394	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (usmjerenje nepoznato) – završena razina, s izravnim pristupom tercijarnom obrazovanju	
			399	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje (usmjerenje nepoznato) – nije moguće utvrditi postoji li pristup tercijarnom obrazovanju	
			440	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – opće	
			450	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – strukovno	

			490	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – usmjerenje nepoznato	
			540	ISCED 5 Kratki stručni studij – opći	
			550	ISCED 5 Kratki stručni studij – strukovni	
			590	ISCED 5 Kratki stručni studij – usmjerenje nepoznato	
			600	ISCED 6 Preddiplomski studij ili ekvivalentna razina	
			700	ISCED 7 Diplomski studij ili ekvivalentna razina	
			800	ISCED 8 Doktorski studij ili ekvivalentna razina	
			-1	Nije navedeno	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Obrazovno postignuće – pojedivosti, uključujući prekid ili napuštanje obrazovanja	HATFIELD		PODRUČJE NAJVIŠE USPJEŠNO ZAVRŠENE RAZINE OBRAZOVANJA	HATLEVEL = 342–800
			00	Generički programi i kvalifikacije	
			01	Obrazovanje	
			02	Umjetnost i humanističke znanosti	
			03	Društvene znanosti, novinarstvo i informacijske znanosti	
			04	Poslovanje, administracija i pravo	
			05	Prirodne znanosti, matematika i statistika	
			06	Informacijske i komunikacijske tehnologije (IKT)	
			07	Inženjerstvo, proizvodnja i građevinarstvo	
			08	Poljoprivreda, šumarstvo, ribarstvo i veterinarstvo	
			09	Zdravstvo i socijalna skrb	

			10	Usluge	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Obrazovno postignuće – pojediniosti, uključujući prekid ili napuštanje obrazovanja	HATYEAR		GODINA U KOJOJ JE USPJEŠNO ZAVRŠENA NAJVIŠA RAZINA OBRAZOVANJA	HATLEVEL = 100–800
			4 znamenke	Godina u kojoj je uspješno završena najviša razina obrazovanja	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Obrazovno postignuće – pojediniosti, uključujući prekid ili napuštanje obrazovanja	DROPELUC		PREKINUTO FORMALNO OBRAZOVANJE ILI OSPOSBLJAVANJE	Svi
			1	Da, jedna aktivnost	
			2	Da, više aktivnosti	
			3	Ne	
			-1	Nije navedeno	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Obrazovno postignuće – pojediniosti, uključujući prekid ili napuštanje obrazovanja	DROPELUCLEVEL		RAZINA PREKINUTOG FORMALNOG OBRAZOVANJA ILI OSPOSBLJAVANJA	DROPELUC = 1 ili 2
			10	ISCED 1 Primarno obrazovanje	
			20	ISCED 2 Niže sekundarno obrazovanje	
			34	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – opće	
			35	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – strukovno	
			39	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – usmjerenje nepoznato	

			44	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – opće	
			45	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – strukovno	
			49	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – usmjerenje nepoznato	
			54	ISCED 5 Kratki stručni studij – opći	
			55	ISCED 5 Kratki stručni studij – strukovni	
			59	ISCED 5 Kratki stručni studij – usmjerenje nepoznato	
			60	ISCED 6 Preddiplomski studij ili ekvivalentna razina	
			70	ISCED 7 Diplomski studij ili ekvivalentna razina	
			80	ISCED 8 Doktorski studij ili ekvivalentna razina	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje na tržištu rada	Položaj u glavnoj aktivnosti (prema vlastitoj percepciji)	MAINSTAT		POLOŽAJ U GLAVNOJ AKTIVNOSTI (PREMA VLASTITOJ PERCEPCIJI)	Svi
			10	Zaposlena osoba	
			20	Nezaposlena osoba	
			32	Umirovljena osoba	
			33	Osoba nesposobna za rad zbog kroničnih zdravstvenih problema	
			31	Student, učenik	
			35	Osoba koja obavlja kućanske poslove	
			34	Osoba na odsluženju obveznog vojnog roka ili civilne službe	
			36	Drugo	
			-1	Nije navedeno	

Trajanje radnog odnosa, poslovni životopis i prethodno radno iskustvo	Početak radnog odnosa	EMP12M		ZAPOSLENJE BILO KADA TIJEKOM POSLJEDNIJH 12 MJESECI	MAINSTAT = 20–36
			1	Da	
			2	Ne	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje na tržištu rada	Osnovne značajke posla	FTPT		GLAVNI POSAO U PUNOM ILI NEPUNOM RADNOM VREMENU (PREMA VLASTITOJ PERCEPCIJI)	MAINSTAT = 10
			1	Posao u punom radnom vremenu	
			2	Posao u nepunom radnom vremenu	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje na tržištu rada	Osnovne značajke posla	JOBSTAT		POLOŽAJ U ZAPOSLENJU NA GLAVNOM POSLU	MAINSTAT = 10
			11	Samozaposlena osoba koja zapošljava druge osobe	
			12	Samozaposlena osoba koja ne zapošljava druge osobe	
			20	Zaposlenik	
			30	Pomažući član obitelji (neplaćen)	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje na tržištu rada	Trajanje ugovora	PERMJOB		TRAJANJE GLAVNOG POSLA	JOBSTAT = 20
			1	Ugovor na određeno vrijeme	
			2	Stalni posao	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Sudjelovanje na tržištu rada	Osnovne značajke posla	JOBISCO		ZANIMANJE NA GLAVNOM POSLU	MAINSTAT = 10
			4 znamenke	Označava se u skladu s klasifikacijom ISCO-08 na dvoznamenkastoj razini	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje na tržištu rada	Osnovne značajke posla	LOCNACE		EKONOMSKA DJELATNOST LOKALNE JEDINICE ZA GLAVNI POSAO	MAINSTAT = 10
			3 znamenke	Označava se u skladu s klasifikacijom NACE Rev. 2 na dvoznamenkastoj razini	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje na tržištu rada	Veličina poduzeća	LOCSIZEFIRM		VELIČINA LOKALNE JEDINICE ZA GLAVNI POSAO	MAINSTAT = 10
			1–9	Točan broj osoba ako iznosi od 1 do 9	
			10	Od 10 do 19 osoba	
			11	Od 20 do 49 osoba	
			12	Od 50 do 249 osoba	
			13	250 ili više osoba	
			14	Ne zna, ali manje od 10 osoba	
			15	Ne zna, ali najmanje 10 osoba	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Trajanje radnog odnosa, poslovni životopis i prethodno radno iskustvo	Početak radnog odnosa	JOBTIME		GODINA U KOJOJ JE OSOBA POČELA RADITI ZA SADAŠNJEG POSLODAVCA ILI KAO SAMOZAPOSLENA OSOBA NA GLAVNOM POSLU	MAINSTAT = 10
			4 znamenke	Godina u kojoj je osoba počela raditi za sadašnjeg poslodavca ili kao samozaposlena osoba na glavnom poslu	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Podaci o obrazovanju	HATFATHER		RAZINA POSTIGNUTOG OBRAZOVANJA OCA DAVATELJA PODATAKA	Svi
			1	Do nižeg sekundarnog obrazovanja	
			2	Više sekundarno obrazovanje	
			3	Tercijarno obrazovanje	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo (otac nepoznat)	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Podaci o obrazovanju	HATMOTHER		RAZINA POSTIGNUTOG OBRAZOVANJA MAJKE DAVATELJA PODATAKA	Svi
			1	Do nižeg sekundarnog obrazovanja	
			2	Više sekundarno obrazovanje	
			3	Tercijarno obrazovanje	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo (majka nepoznata)	
Značajke osobe i kućanstva	Državljanstvo i migrantsko podrijetlo	BIRTHFATHER		ZEMLJA ROĐENJA OCA	Svi
			2 znamenke	Zemlja rođenja oca (oznaka SCL GEO)	
			FOR	Otac je rođen u inozemstvu, ali zemlja rođenja nije poznata	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo (otac nepoznat)	
Značajke osobe i kućanstva	Državljanstvo i migrantsko podrijetlo	BIRTHMOTHER		ZEMLJA ROĐENJA MAJKE	Svi
			2 znamenke	Zemlja rođenja majke (oznaka SCL GEO)	
			FOR	Majka je rođena u inozemstvu, ali zemlja rođenja nije poznata	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo (majka nepoznata)	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	SEEKINFO		OSOBA JE TRAŽILA BILO KAKVE INFORMACIJE O MOGUĆNOSTIMA UČENJA TIJEKOM POSLJEDNJIH 12 MJESECI (u vezi s formalnim i neformalnim obrazovanjem i osposobljavanjem)	Svi
			1	Da	
			2	Ne	
			-1	Nije navedeno	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDE		USMJERAVANJE U PODRUČJU UČENJA PRIMLJENO OD USTANOVA/ORGANIZACIJA TIJEKOM POSLJEDNJIH 12 MJESECI	Svi
				Popis stavki (dopušteno više odgovora):	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDE_1		Savjetovanje o mogućnostima učenja (uključujući potporu za traženje informacija i prijavljivanje na mogućnosti učenja)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDE_2		Analiza/ocjenjivanje individualnih potreba za učenjem na temelju stručnih testova i/ili razgovora	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDE_3		Savjetovanje/pomoć u vezi s postupcima vrednovanja/priznavanja vještina, kompetencija ili prethodnog učenja	
				Svaka varijabla GUIDE_x označava se kako slijedi: 1 ako je odabrano, 2 ako nije odabrano, -1 ako nije navedeno	
			0	Nijedna od navedenih stavki	
			1	Barem jedna od navedenih stavki	
			-1	Nije navedeno	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDESOURCE		IZVOR USMJERAVANJA U PODRUČJU UČENJA PRIMLJENOG TIJEKOM POSLJEDNJIH 12 MJESECI	GUIDE = 1
				Popis stavki (dopušteno više odgovora):	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDESOURCE_1		Ustanove za obrazovanje ili osposobljavanje (škola, visoka škola, sveučilište, centar za strukovno obrazovanje i osposobljavanje, ustanova za obrazovanje odraslih, centar za vrednovanje itd.)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDESOURCE_2		Javni zavod za zapošljavanje	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDESOURCE_3		Poslodavac ili budući poslodavac	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDESOURCE_4		Ostale ustanove/organizacije	
				Svaka varijabla GUIDESOURCE_x označava se kako slijedi: 1 ako je odabrano, 2 ako nije odabrano, -1 ako nije navedeno, -2 ako nije primjenjivo	
			1	Barem jedna od navedenih stavki	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDEINTER		VRSTA INTERAKCIJE ZA USMJERAVANJE U PODRUČJU UČENJA PRIMLJENO TIJEKOM POSLJEDNJIH 12 MJESECI	GUIDE = 1
				Popis stavki (dopušteno više odgovora):	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDEINTER_1		Interakcija s drugom osobom: uživo, putem Skypea, telefonski, e-poštom, putem posebnih internetskih stranica itd.	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Pristup informacijama o mogućnostima učenja i usmjeravanju (12 mjeseci)	GUIDEINTER_2		Interakcija bez druge osobe: botovi/internetski roboti, internetske automatske aplikacije koje omogućuju interakciju	

				Svaka varijabla GUIDEINTER_x označava se kako slijedi: 1 ako je odabrano, 2 ako nije odabrano, -1 ako nije navedeno, -2 ako nije primjenjivo	
			1	Barem jedna od navedenih stavki	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Sudjelovanje u aktivnostima formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FED		SUDJELOVANJE U FORMALNOM OBRAZOVANJU I OSPOSOBLJAVANJU (STUDENT ILI NAUČNIK) TIJEKOM POSLJEDNJIH 12 MJESECI	Svi
			1	Da	
			2	Ne	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Sudjelovanje u aktivnostima formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDNUM		BROJ AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA ILI OSPOSOBLJAVANJA	FED = 1
			0	Nijedna (FED = 2)	
			1–99	Broj aktivnosti	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Posljednja aktivnost formalnog obrazovanja – pojedinosti (12 mjeseci)	FEDSTARTYEAR		GODINA POČETKA POSLJEDNJE AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
			4 znamenke	Godina u kojoj je počela posljednja aktivnost formalnog obrazovanja ili osposobljavanja (4 znamenke)	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Posljednja aktivnost formalnog obrazovanja – pojedinosti (12 mjeseci)	FEDSTARTMONTH		MJESEC POČETKA POSLJEDNJE AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
			01–12	Broj mjeseca u kojem je počela posljednja aktivnost formalnog obrazovanja ili osposobljavanja (2 znamenke)	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Posljednja aktivnost formalnog obrazovanja – pojedinosti (12 mjeseci)	FEDMAINSTAT		POLOŽAJ U GLAVNOJ AKTIVNOSTI (PREMA VLASTITOJ PERCEPCIJI) NA POČETKU POSLJEDNJE AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
			1	Zaposlena osoba	
			2	Nezaposlena osoba	
			3	Izvan tržišta rada	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Posljednja aktivnost formalnog obrazovanja – pojedinosti (12 mjeseci)	FEDLEVEL		RAZINA POSLJEDNJE AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA ILI OSPOSOBLJAVANJA	FEDNUM ≥ 1
			10	ISCED 1 Primarno obrazovanje	
			20	ISCED 2 Niže sekundarno obrazovanje	
			34	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – opće	
			35	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – strukovno	
			39	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje – usmjerenje nepoznato	
			44	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – opće	
			45	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – strukovno	
			49	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno – usmjerenje nepoznato	
			54	ISCED 5 Kratki stručni studij – opći	
			55	ISCED 5 Kratki stručni studij – strukovni	
			59	ISCED 5 Kratki stručni studij – usmjerenje nepoznato	

			60	ISCED 6 Preddiplomski studij ili ekvivalentna razina	
			70	ISCED 7 Diplomski studij ili ekvivalentna razina	
			80	ISCED 8 Doktorski studij ili ekvivalentna razina	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Posljednja aktivnost formalnog obrazovanja – pojedinosti (12 mjeseci)	FEDCOMP		ZAVRŠETAK POSLJEDNJE AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
			1	Ne, osoba je prekinula aktivnost prije predviđenog završetka	
			2	Ne, aktivnost je još u tijeku	
			3	Da, aktivnost je završena	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Posljednja aktivnost formalnog obrazovanja – pojedinosti (12 mjeseci)	FEDFIELD		PODRUČJE POSLJEDNJE AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDLEVEL = 34–80
			1	Generički programi i kvalifikacije	
			2	Obrazovanje	
			3	Umjetnost	
			4	Humanističke znanosti	
			5	Usvajanje jezika	
			6	Književnost i lingvistika	
			7	Društvene i bihevioralne znanosti	
			8	Novinarstvo i informacijske znanosti	
			9	Poslovanje i administracija	
			10	Pravo	

			11	Prirodne znanosti, matematika i statistika	
			12	Rad na računalu	
			13	Dizajn baza podataka i mreža te upravljanje njima; razvoj i analiza softvera i aplikacija	
			14	Inženjerstvo i inženjerska zanimanja, proizvodnja i prerada	
			15	Arhitektura i građevinarstvo	
			16	Poljoprivreda, šumarstvo, ribarstvo i veterinarstvo	
			17	Zdravlje	
			18	Socijalna skrb	
			19	Osobne usluge, usluge u području higijene i medicine rada	
			20	Sigurnosne usluge, usluge prijevoza	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDPLACE		MJESTO ODRŽAVANJA NASTAVE U POSLJEDNJOJ AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
			1	U cijelosti na internetu	
			2	Većinom na internetu	
			3	Većinom u učionici	
			4	U cijelosti u učionici	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDONMAT		NASTAVNI MATERIJALI ZA POSLJEDNJU AKTIVNOST FORMALNOG OBRAZOVANJA DOSTUPNI NA INTERNETU	FEDNUM ≥ 1
			1	Često	
			2	Ponekad	
			3	Nikad	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDONTEA		INTERAKCIJA PUTEM INTERNETA S NASTAVNIM OSOBLJEM U POSLJEDNJOJ AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
			1	Često	
			2	Ponekad	
			3	Nikad	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDONPAR		INTERAKCIJA PUTEM INTERNETA S OSTALIM SUDIONICIMA U POSLJEDNJOJ AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
			1	Često	
			2	Ponekad	
			3	Nikad	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASON		RAZLOZI ZA SUDJELOVANJE U POSLJEDNJOJ AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
				Popis stavki (dopušteno više odgovora):	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASON_01a		Da bolje obavljam svoj posao	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASON_01b		Da poboljšam mogućnosti za razvoj karijere	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASON_02		Da smanjim mogućnost gubitka posla	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASON_03		Da povećam mogućnosti dobivanja posla ili promjene posla/zanimanja	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASON_04		Da osnujem vlastito poduzeće	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASON_05		Sudjelovanje je bilo obvezno	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASON_06_7		Da steknem novo znanje/vještine iz vlastitog interesa i znatiželje	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASON_08		Da dobijem svjedodžbu/potvrdu	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASON_09		Da upoznam nove ljude/zabavim se	
				Svaka varijabla FEDREASON_x označava se kako slijedi: 1 ako je odabrano, 2 ako nije odabrano, -1 ako nije navedeno, -2 ako nije primjenjivo	
			0	Nijedna od navedenih stavki	
			1	Barem jedna od navedenih stavki	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u posljednjem formalnom obrazovanju (12 mjeseci)	FEDREASONMAIN		GLAVNI RAZLOG ZA SUDJELOVANJE U POSLJEDNJOJ AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDREASON = 1
			4 znamenke	Oznaka razloga od 01a do 09 kao u varijabli FEDREASON	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Posljednja aktivnost formalnog obrazovanja – pojedinosti (12 mjeseci)	FEDWORKTIME		POSljednja AKTIVNOST FORMALNOG OBRAZOVANJA TIJEKOM PLAĆENOG RADNOG VREMENA	FEDNUM ≥ 1
			1	Samo tijekom plaćenog radnog vremena	
			2	Većinom tijekom plaćenog radnog vremena	
			3	Većinom izvan plaćenog radnog vremena	
			4	Samo izvan plaćenog radnog vremena	
			5	Osoba u tom razdoblju nije bila zaposlena	FEDMAINSTAT ≠ 1
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDNBHOURS		BROJ NASTAVNIH SATI U POSLJEDNJOJ AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
			4 znamenke	Ukupan broj sati nastave	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDPAID		PLAĆANJE POSLJEDNJE AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
			1	Troškove je u cijelosti platila sama osoba	
			2	Dio troškova platila je sama osoba, a dio netko drugi	
			3	Troškove je u cijelosti platio netko drugi	
			4	Besplatna aktivnost	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDPAIDBY		IZVOR SREDSTAVA ZA PLAĆANJE DIJELA TROŠKOVA ILI SVIH TROŠKOVA POSLJEDNJE AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDPAID = 2 ili 3
				Popis stavki (dopušteno više odgovora):	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDPAIDBY_1		Poslodavac ili budući poslodavac	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDPAIDBY_2		Javni zavod za zapošljavanje	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDPAIDBY_3		Ostale javne ili privatne ustanove	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDPAIDBY_4		Član kućanstva ili obitelji	
				Svaka varijabla FEDPAIDBY_x označava se kako slijedi: 1 ako je odabrano, 2 ako nije odabrano, -1 ako nije navedeno, -2 ako nije primjenjivo	
			0	Nijedna od navedenih stavki	
			1	Barem jedna od navedenih stavki	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDUSEA		TRENUTAČNA UPOTREBA VJEŠTINA ILI ZNANJA STEČENIH U OKVIRU POSLJEDNJE AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
			1	Intenzivna	
			2	Umjerena	
			3	Vrlo slaba	
			4	Nikakva	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDOUTCOME		ISHODI POSLJEDNJE AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDNUM ≥ 1
				Popis stavki (dopušteno više odgovora):	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDOUTCOME_1		Dobivanje (novog) posla	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDOUTCOME_3		Veća plaća/nadnica	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDOUTCOME_2		Napredovanje na radnome mjestu	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDOUTCOME_4		Nove zadaće	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDOUTCOME_5		Veća uspješnost na sadašnjem poslu	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDOUTCOME_6		Osobne koristi (upoznavanje novih ljudi, obnavljanje ili stjecanje općih ili specifičnih vještina itd.)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDOUTCOME_7		Još nema ishoda	
				Svaka varijabla FEDOUTCOME_x označava se kako slijedi: 1 ako je odabrano, 2 ako nije odabrano, -1 ako nije navedeno, -2 ako nije primjenjivo	
			0	Nijedna od navedenih stavki	
			1	Barem jedna od navedenih stavki	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz posljednjeg formalnog obrazovanja (12 mjeseci)	FEDOUTCOMEMAIN		GLAVNI ISHOD POSLJEDNJE AKTIVNOSTI FORMALNOG OBRAZOVANJA	FEDOUTCOME = 1
			1 znamenka	Oznaka ishoda od 1 do 7 kao u varijabli FEDOUTCOME	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFE		SUDJELOVANJE U NEFORMALNOM OBRAZOVANJU I OSPOSOBLJAVANJU TIJEKOM POSLJEDNJIH 12 MJESECI	Svi
			1	Da	
			2	Ne	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFECOURSE		TEČAJEVI	Svi
			1	Da	
			2	Ne	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEWORKSHOP		RADIONICE I SEMINARI	Svi
			1	Da	
			2	Ne	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEGUIDEDJT		PRAKTIČNO OSPOSOBLJAVANJE NA RADNOME MJESTU	MAINSTAT = 10 ili EMP1 2M = 1
			1	Da	
			2	Ne	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFELESSON		PRIVATNA PODUKA	Svi
			1	Da	
			2	Ne	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFENUM		BROJ AKTIVNOSTI NEFORMALNOG OBRAZOVANJA I OSPOSOBLJAVANJA	NFE = 1
			0	Nijedna (NFE = 2)	
			1–99	Broj aktivnosti	

				IDENTIFIKACIJA AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA (NAJVIŠE 5)	
		(NFEACT01)		01 – Identifikacija prve aktivnosti	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedini (12 mjeseci)	NFEACT01_TYPE		VRSTA AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1	Tečajevi	
			2	Radionice i seminari	
			3	Praktično osposobljavanje na radnome mjestu	MAINSTAT = 10 ili EMP1 2M = 1
			4	Privatna poduka	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedini (12 mjeseci)	NFEACT01_MAINSTAT		POLOŽAJ U GLAVNOJ AKTIVNOSTI (PREMA VLASTITOJ PERCEPCIJI) NA POČETKU AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1	Zaposlena osoba	
			2	Nezaposlena osoba	
			3	Izvan tržišta rada	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedini (12 mjeseci)	NFEACT01_PURP		SVRHA AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1	Uglavnom povezana s poslom	
			2	Uglavnom nije povezana s poslom	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT01_WORKTIME		AKTIVNOST NEFORMALNOG UČENJA TIJEKOM PLAĆENOG RADNOG VREMENA	NFENUM ≥ 1
			1	Samo tijekom plaćenog radnog vremena	
			2	Većinom tijekom plaćenog radnog vremena	
			3	Većinom izvan plaćenog radnog vremena	
			4	Samo izvan plaćenog radnog vremena	
			5	Osoba u tom razdoblju nije bila zaposlena	NFEACT01_MAINSTAT ≠ 1
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT01_PAIDBY		AKTIVNOST NEFORMALNOG UČENJA KOJU DJELOMIČNO ILI U CIJELOSTI PLAĆA POSLODAVAC ILI BUDUĆI POSLODAVAC	NFENUM ≥ 1
			1	Da	
			2	Ne	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
		(NFEACT02)		02 – Identifikacija druge aktivnosti	NFENUM ≥ 2
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT02_TYPE		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT02_MAINSTAT		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT02_PURP		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT02_WORKTIME		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT02_PAIDBY		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
		(NFEACT03)		03 – Identifikacija treće aktivnosti	NFENUM ≥ 3
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT03_TYPE		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT03_MAINSTAT		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT03_PURP		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT03_WORKTIME		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT03_PAIDBY		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
		(NFEACT04)		04 – Identifikacija četvrte aktivnosti	NFENUM ≥ 4
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT04_TYPE		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT04_MAINSTAT		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT04_PURP		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT04_WORKTIME		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEACT04_PAIDBY		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	

		(NFEACT05)		05 – Identifikacija pete aktivnosti	NFENUM ≥ 5
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedini (12 mjeseci)	NFEACT05_TYPE		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedini (12 mjeseci)	NFEACT05_MAINSTAT		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedini (12 mjeseci)	NFEACT05_PURP		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedini (12 mjeseci)	NFEACT05_WORKTIME		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedini (12 mjeseci)	NFEACT05_PAIDBY		Označava se kao u varijabli (NFEACT01)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedini (12 mjeseci)	NFERAND1		OZNAKA PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			01–05	Identifikacijska oznaka prve aktivnosti	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedini (12 mjeseci)	NFERAND1_TYPE		VRSTA PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1–4	Oznaka kako je navedena u varijabli NFEACTxx_TYPE za prvu nasumično odabranu aktivnost	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedini (12 mjeseci)	NFEFIELD1		PODRUČJE PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1a	Osnovni programi i kvalifikacije	
			1b	Pismenost i matematičke vještine	

			1c	Osobne vještine i razvoj	
			2	Obrazovanje	
			3	Umjetnost	
			4	Humanističke znanosti	
			5	Usvajanje jezika	
			6	Književnost i lingvistika	
			7	Društvene i bihevioralne znanosti	
			8	Novinarstvo i informacijske znanosti	
			9	Poslovanje i administracija	
			10	Pravo	
			11	Prirodne znanosti, matematika i statistika	
			12	Rad na računalu	
			13	Dizajn baza podataka i mreža te upravljanje njima; razvoj i analiza softvera i aplikacija	
			14	Inženjerstvo i inženjerska zanimanja, proizvodnja i prerada	
			15	Arhitektura i građevinarstvo	
			16	Poljoprivreda, šumarstvo, ribarstvo i veterinarstvo	
			17	Zdravlje	
			18	Socijalna skrb	
			19	Osobne usluge, usluge u području higijene i medicine rada	
			20	Sigurnosne usluge, usluge prijevoza	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFESKILLSMAIN1		GLAVNE VJEŠTINE STEČENE U OKVIRU PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1	Informatičke vještine (opće i stručne)	
			2	Vještine upravljanja	
			3	Vještine timskog rada	
			4	Vještine rada s korisnicima/klijentima/pacijentima/studentima	
			5	Vještine rješavanja problema	
			6	Administrativne vještine	
			7	Znanje stranih jezika	
			8	Tehničke i/ili praktične vještine	
			9	Komunikacijske vještine	
			10	Matematičke vještine i/ili pismenost	
			11	Vještine u području zdravlja i sigurnosti	
			12	Kreativne i glazbene vještine, rukotvorine, kuhanje, vrtlarstvo	
			13	Vještine u području mentalne izdržljivosti, međuljudskih odnosa ili samosvijesti	
			14	Fizičke vještine	
			15	Drugo	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEPLACE1		MJESTO ODRŽAVANJA NASTAVE U PRVOJ NASUMIČNO ODABRANOJ AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1	U cijelosti na internetu	

			2	Većinom na internetu	
			3	Većinom u učionici	
			4	U cijelosti u učionici	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEONMAT1		NASTAVNI MATERIJALI ZA PRVU NASUMIČNO ODABRANU AKTIVNOST NEFORMALNOG UČENJA DOSTUPNI NA INTERNETU	NFENUM ≥ 1
			1	Često	
			2	Ponekad	
			3	Nikad	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEONTEA1		INTERAKCIJA PUTEM INTERNETA S NASTAVNIM OSOBLJEM U PRVOJ NASUMIČNO ODABRANOJ AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1	Često	
			2	Ponekad	
			3	Nikad	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEONPARI		INTERAKCIJA PUTEM INTERNETA S OSTALIM SUDIONICIMA U PRVOJ NASUMIČNO ODABRANOJ AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1	Često	

			2	Ponekad	
			3	Nikad	
			4	Nema drugih sudionika	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEINITIA1		INICIJATOR PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1 i aktivnost je povezana s poslom (NFEACTxx_PURP = 1)
			1	Predložio poslodavac ili budući poslodavac	
			2	Naložio poslodavac ili budući poslodavac	
			3	Predložio javni zavod za zapošljavanje	
			4	Naložio javni zavod za zapošljavanje	
			5	Vlastita odluka	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1		RAZLOZI ZA SUDJELOVANJE U PRVOJ NASUMIČNO ODABRANOJ AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
				Popis stavki (dopušteno više odgovora):	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_01a		Da bolje obavljam svoj posao	Aktivnost je povezana s poslom (NFEACTxx_PURP = 1)
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_01b		Da poboljšam mogućnosti za razvoj karijere	Aktivnost je povezana s poslom (NFEACTxx_PURP = 1)

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_02		Da smanjim mogućnost gubitka posla	Aktivnost je povezana s poslom (NFEACTxx_PURP = 1)
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_03		Da povećam mogućnosti dobivanja posla ili promjene posla/zanimanja	Aktivnost je povezana s poslom (NFEACTxx_PURP = 1)
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_04		Da osnujem vlastito poduzeće	Aktivnost je povezana s poslom (NFEACTxx_PURP = 1)
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_13		Zbog organizacijskih i/ili tehnoloških promjena na radnome mjestu	Aktivnost je povezana s poslom (NFEACTxx_PURP = 1)
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_11		Zahtjev poslodavca ili budućeg poslodavca ili zakonska obveza	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_06_7		Da steknem novo znanje/vještine iz vlastitog interesa i znatiželje	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_08		Da dobijem svjedodžbu/potvrdu	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_09		Da upoznam nove ljude/zabavim se	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_10		Iz zdravstvenih razloga	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASON1_12		Da bolje obavljam dobrovoljni rad	
				Svaka varijabla NFEREASON1_x označava se kako slijedi: 1 ako je odabrano, 2 ako nije odabrano, -1 ako nije navedeno, -2 ako nije primjenjivo	
			0	Nijedna od navedenih stavki	
			1	Barem jedna od navedenih stavki	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Razlozi za sudjelovanje u aktivnostima neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEREASONMAIN1		GLAVNI RAZLOG ZA SUDJELOVANJE U PRVOJ NASUMIČNO ODABRANOJ AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFEREASON1 = 1
			4 znamenke	Oznaka razloga od 01a do 13 kao u varijabli NFEREASON1	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFENBHOURS1		BROJ NASTAVNIH SATI U PRVOJ NASUMIČNO ODABRANOJ AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			4 znamenke	Ukupan broj sati nastave	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEPAID1		PLAĆANJE PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1	Troškove je u cijelosti platila sama osoba	
			2	Dio troškova platila je sama osoba, a dio netko drugi	

			3	Troškove je u cijelosti platio netko drugi	
			4	Besplatna aktivnost	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEPAIDBY1		IZVOR SREDSTAVA ZA PLAĆANJE DIJELA TROŠKOVA ILI SVIH TROŠKOVA PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFEPAID1 = 2 ili 3
				Popis stavki (dopušteno više odgovora):	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEPAIDBY1_1		Poslodavac ili budući poslodavac	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEPAIDBY1_2		Javni zavod za zapošljavanje	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEPAIDBY1_3		Ostale javne ili privatne ustanove	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEPAIDBY1_4		Član kućanstva ili obitelji	
				Svaka varijabla NFEPAIDBY1_x označava se kako slijedi: 1 ako je odabrano, 2 ako nije odabrano, -1 ako nije navedeno, -2 ako nije primjenjivo	
			0	Nijedna od navedenih stavki	
			1	Barem jedna od navedenih stavki	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Plaćanje i satnica aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEPAIDVAL1		TROŠKOVI ZA PRVU NASUMIČNO ODABRANU AKTIVNOST NEFORMALNOG UČENJA	NFEPAID1 = 1 ili 2 ili (NFEPAID1 = 3 i NFEPAIDBY1_4 = 1)
				U eurima	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFEPROVIDER1		PRUŽATELJ PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1	Ustanova za formalno obrazovanje	
			2	Ustanova za neformalno obrazovanje i osposobljavanje	
			4	Poslodavac ili budući poslodavac	
			11	Druga javna ili privatna ustanova	
			8	Fizička osoba	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFECERT1		SVJEDODŽBA DOBIVENA NAKON PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1	Da, svjedodžbu zahtijeva poslodavac, budući poslodavac ili strukovno tijelo ili je ona zakonski obvezna	
			2	Da, ali svjedodžbu ne zahtijeva poslodavac, budući poslodavac ni strukovno tijelo niti je ona zakonski obvezna	
			3	Ne (potvrda o pohađanju)	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEUSEA1		TRENUTAČNA UPOTREBA VJEŠTINA ILI ZNANJA STEČENIH U OKVIRU PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
			1	Intenzivna	
			2	Umjerena	
			3	Vrlo slaba	
			4	Nikakva	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEOUTCOME1		ISHODI PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFENUM ≥ 1
				Popis stavki (dopušteno više odgovora):	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEOUTCOME1_1		Dobivanje (novog) posla	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEOUTCOME1_3		Veća plaća/nadnica	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEOUTCOME1_2		Napredovanje na radnome mjestu	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEOUTCOME1_4		Nove zadaće	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEOUTCOME1_5		Veća uspješnost na sadašnjem poslu	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEOUTCOME1_6		Osobne koristi (upoznavanje novih ljudi, obnavljanje ili stjecanje općih ili specifičnih vještina itd.)	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEOUTCOME1_7		Još nema ishoda	
				Svaka varijabla NFEOUTCOME1_x označava se kako slijedi: 1 ako je odabrano, 2 ako nije odabrano, -1 ako nije navedeno, -2 ako nije primjenjivo	
			0	Nijedna od navedenih stavki	
			1	Barem jedna od navedenih stavki	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Ishodi i upotreba vještina iz aktivnosti neformalnog obrazovanja (12 mjeseci)	NFEOUTCOMEMAIN1		GLAVNI ISHOD PRVE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA	NFEOUTCOME1 = 1
			1 znamenka	Oznaka ishoda od 1 do 7 kao u varijabli NFEOUTCOME1	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Aktivnosti neformalnog obrazovanja – pojedinci (12 mjeseci)	NFERAND2		OZNAKA DRUGE NASUMIČNO ODABRANE AKTIVNOSTI NEFORMALNOG UČENJA Varijable i označivanje kao u varijabli NFERAND1	NFENUM ≥ 2
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	WANT		ŽELJA ZA SUDJELOVANJEM (U VEĆOJ MJERI) U OBRAZOVANJU I OSPOSABLJAVANJU	Svi
			1	Osoba je sudjelovala u formalnom ili neformalnom obrazovanju, ali nije željela nastaviti sudjelovanje	FEDNUM ≥ 1 ili NFENUM ≥ 1

			2	Osoba je sudjelovala u formalnom ili neformalnom obrazovanju i željela je nastaviti sudjelovanje	FEDNUM ≥ 1 ili NFENUM ≥ 1
			3	Osoba nije sudjelovala u formalnom ili neformalnom obrazovanju i nije željela sudjelovati	FEDNUM = 0 i NFENUM = 0
			4	Osoba nije sudjelovala u formalnom ili neformalnom obrazovanju, ali željela je sudjelovati	FEDNUM = 0 i NFENUM = 0
			-1	Nije navedeno	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	NONEED		NEMA POTREBE ZA (DALJNJIM) OBRAZOVANJEM I OSPOSOBLJAVANJEM	WANT = 1 ili 3
			1	Da	
			2	Ne	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE		RAZLOZI ZBOG KOJIH OSOBA NE SUDJELUJE (U VEĆOJ MJERI) U FORMALNOM ILI NEFORMALNOM OBRAZOVANJU I OSPOSOBLJAVANJU	(WANT = 2 ili 4) ili NONEED = 2
				Popis stavki (dopušteno više odgovora):	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_01		Preduvjeti	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_02		Trošak	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_03a		Nedovoljna potpora poslodavca	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_03b		Nedovoljna potpora javnih službi	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_04		Raspored	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_05		Udaljenost	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_07		Obiteljske obveze	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_08a		Zdravlje	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_08b		Dob	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_09		Drugi osobni razlozi	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_10		Nema prikladne (ponude) aktivnosti obrazovanja ili osposobljavanja	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_12		Negativno iskustvo u nekoj prethodnoj aktivnosti učenja	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_13		Tečaj je bio popunjen	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFTYPE_14		Premalo prijava	
				Svaka varijabla DIFFTYPE_x označava se kako slijedi: 1 ako je odabrano, 2 ako nije odabrano, -1 ako nije navedeno, -2 ako nije primjenjivo	
			0	Nijedna od navedenih stavki	
			1	Barem jedna od navedenih stavki	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Prepreke za sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju (12 mjeseci)	DIFFMAIN		GLAVNI RAZLOG ZBOG KOJEG OSOBA NE SUDJELUJE (U VEĆOJ MJERI) U OBRAZOVANJU I OSPOSOBLJAVANJU	DIFFTYPE = 1
			3 znamenke	Oznaka razloga od 01 do 14 kao u varijabli DIFFTYPE	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Neformalno učenje	INF		SUDJELOVANJE U NEFORMALNOM UČENJU TIJEKOM POSLJEDNJIH 12 MJESECI	Svi
			1	Da	
			2	Ne	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Neformalno učenje	INFAMILY		UČENJE OD ČLANA OBITELJI, PRIJATELJA ILI SURADNIKA	
			1	Da	
			2	Ne	

Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Neformalno učenje	INF MATERIAL		UČENJE IZ TISKANIH MATERIJALA (KNJIGE, STRUČNI ČASOPISI ITD.)	
			1	Da	
			2	Ne	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Neformalno učenje	INF DEVICE		UČENJE S POMOĆU ELEKTRONIČKIH UREĐAJA (MREŽNO ILI IZVANMREŽNO)	
			1	Da	
			2	Ne	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Neformalno učenje	INF MUSEUM		UČENJE PRILIKOM OBILAZAKA MUZEJA TE POVIJESNIH, PRIRODNIH ILI INDUSTRIJSKIH LOKALITETA U PRATNJI VODIČA	
			1	Da	
			2	Ne	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Neformalno učenje	INF LIBRARIES		UČENJE PRILIKOM POSJETA CENTRIMA ZA UČENJE (UKLJUČUJUĆI KNJIŽNICE)	
			1	Da	
			2	Ne	
Sudjelovanje u obrazovanju i osposobljavanju	Neformalno učenje	INF PURP		SVRHA NEFORMALNOG UČENJA TIJEKOM POSLJEDNJIH 12 MJESECI	INF = 1
			1	Najmanje jedna aktivnost neformalnog učenja povezana je s poslom	
			2	Nije povezano s poslom	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	(LANGMOTHER)		MATERINSKI JEZIK/JEZICI	Svi
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGMOTH1	3 znamenke	Oznaka prvog jezika (ISO 639 alpha-3)	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGMOTH2	3 znamenke	Oznaka drugog jezika (ISO 639 alpha-3) ili 000 (ne postoji)	

Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGUSED		JEZICI KOJIMA SE OSOBA SLUŽI, A NISU JOJ MATERINSKI JEZIK	Svi
			0–99	Broj drugih jezika	
			-1	Nije navedeno	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGUSED_1	3 znamenke	Oznaka prvog jezika (ISO 639 alpha-3) ili 000 (ne postoji) ili -1	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGUSED_2	3 znamenke	Oznaka drugog jezika (ISO 639 alpha-3) ili 000 (ne postoji) ili -1	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGUSED_3	3 znamenke	Oznaka trećeg jezika (ISO 639 alpha-3) ili 000 (ne postoji) ili -1	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGUSED_4	3 znamenke	Oznaka četvrtog jezika (ISO 639 alpha-3) ili 000 (ne postoji) ili -1	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGUSED_5	3 znamenke	Oznaka petog jezika (ISO 639 alpha-3) ili 000 (ne postoji) ili -1	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGUSED_6	3 znamenke	Oznaka šestog jezika (ISO 639 alpha-3) ili 000 (ne postoji) ili -1	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGUSED_7	3 znamenke	Oznaka sedmog jezika (ISO 639 alpha-3) ili 000 (ne postoji) ili -1	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGBEST1		JEZIK KOJIM SE OSOBA NAJBOLJE SLUŽI, A NIJE JOJ MATERINSKI JEZIK	LANGUSED ≥ 1
			3 znamenke	Oznaka jezika (ISO 639 alpha-3)	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGLEVEL1		RAZINA POZNAVANJA JEZIKA KOJIM SE OSOBA NAJBOLJE SLUŽI, A NIJE JOJ MATERINSKI JEZIK	LANGBEST1 ≠ -1, -2
			0	Vrlo slabo poznavanje jezika	
			1	Početna razina (osnovni korisnik)	
			2	Srednja razina (samostalni korisnik)	
			3	Napredna razina (vrsni korisnik)	
			-1	Nije navedeno	
			-2	Nije primjenjivo	

Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGBEST2		DRUGI JEZIK KOJIM SE OSOBA NAJBOLJE SLUŽI, A NIJE JOJ MATERINSKI JEZIK Označava se kao u varijabli LANGBEST1	LANGUSED ≥ 2
Obrazovno postignuće i podaci o obrazovanju	Samoprijavljene vještine	LANGLEVEL2		RAZINA POZNAVANJA DRUGOG JEZIKA KOJIM SE OSOBA NAJBOLJE SLUŽI, A NIJE JOJ MATERINSKI JEZIK Označava se kao u varijabli LANGLEVEL1	LANGBEST2 ≠ -1, -2
Zdravlje: status i invaliditet, pristup zdravstvenoj skrbi, dostupnost i korištenje zdravstvene skrbi te zdravstvene odrednice	Invaliditet i ostali elementi europskog minimalnog modula zdravlja	GENHEALTH		OPĆE ZDRAVLJE PREMA VLASTITOJ PERCEPCIJI	Svi
			1	Vrlo dobro	
			2	Dobro	
			3	Srednje (ni dobro ni loše)	
			4	Loše	
			5	Vrlo loše	
			-1	Nije navedeno	
Zdravlje: status i invaliditet, pristup zdravstvenoj skrbi, dostupnost i korištenje zdravstvene skrbi te zdravstvene odrednice	Invaliditet i ostali elementi europskog minimalnog modula zdravlja	GALI		OGRANIČENO SUDJELOVANJE U AKTIVNOSTIMA ZBOG ZDRAVSTVENIH PROBLEMA (GLOBALNI POKAZATELJ OGRANIČENJA AKTIVNOSTI – GALI)	Svi
			1	Znatno ograničeno	
			2	Ograničeno, ali ne znatno	
			3	Nije ograničeno	
			-1	Nije navedeno	

UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/862**od 28. svibnja 2021.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2003/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o gnojivima za potrebe uvrštavanja novog tipa EZ gnojiva u Prilog I.****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 2003/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o gnojivima ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 31. stavak 1.,

budući da:

- (1) Proizvođač vodene otopine kalijeva formijata podnio je preko švedskih tijela zahtjev Komisiji da se ta tvar uvrsti kao novi tip gnojiva u Prilog I. Uredbi (EZ) br. 2003/2003. Vodena otopina kalijeva formijata razvijena je kako bi se osigurala bolja apsorpcija kalija u listovima biljaka kojima je iznimno potrebna ta primarna hranjiva tvar, kao što su voće i povrće.
- (2) Vodena otopina kalijeva formijata, kako je navedena u Prilogu I. ovoj Uredbi, ispunjava zahtjeve iz članka 14. Uredbe (EZ) br. 2003/2003. Stoga bi je trebalo uvrstiti u popis tipova EZ gnojiva u Prilogu I. toj uredbi.
- (3) Uredbu (EZ) br. 2003/2003 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (4) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 32. Uredbe (EZ) br. 2003/2003,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 2003/2003 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. svibnja 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ SL L 304, 21.11.2003., str. 1.

PRILOG

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 2003/2003 mijenja se kako slijedi:
u tablici u odjeljku C.1. iza unosa 7 dodaje se sljedeći unos:

„8	Vodena otopina kalijeva formijata	Proizvod dobiven reakcijom kalijeva hidroksida, formaldehida, butiraldehida i mravlje kiseline, nakon čega dolazi do odvajanja i isparavanja	50 % kalijev formijat 28 % K ₂ O Kalij izražen kao K ₂ O topljiv u vodi 27 % formijat		Kalijev oksid topljiv u vodi”
----	-----------------------------------	--	--	--	-------------------------------

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/863**od 28. svibnja 2021.**

o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju kompenzacijskih mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2020/776 na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta uvozom određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana otpremljenih iz Maroka, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Maroka, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 23. stavak 4. i članak 24. stavak 5.,

nakon što je obavijestila države članice,

budući da:

A. ZAHTEJEV

- (1) Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev na temelju članka 23. stavka 4. i članka 24. stavka 5. osnovne uredbe da ispita moguće izbjegavanje kompenzacijskih mjera uvedenih na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta i da uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana otpremljenih iz Maroka, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Maroka, uvjetuje evidentiranjem.
- (2) Zahtjev je 19. svibnja 2021. podnio TECH-FAB Europe e.V.

B. PROIZVOD

- (3) Proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera jesu tkanine od tkanih i/ili prošivenih rovinga i/ili pređa od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana s drugim elementima ili bez njih, isključujući proizvode koji su impregnirani ili predimpregnirani i tkanine otvorene mrežaste strukture veličine otvora veće od 1,8 mm u dužinu i širinu i mase veće od 35 g/m², na dan stupanja na snagu Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/776 ⁽²⁾ razvrstane u oznake KN ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 i ex 7019 90 00 (oznake TARIC 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 i 7019 90 00 80) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta („predmetni proizvod”). To je proizvod na koji se primjenjuju mjere koje su trenutačno na snazi.
- (4) Proizvod iz ispitnog postupka istovjetan je proizvodu definiranom u prethodnoj uvodnoj izjavi, trenutačno je razvrstan u oznake KN ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 i ex 7019 90 00, ali je otpremljen iz Maroka, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Maroka (oznake TARIC 7019 39 00 81, 7019 40 00 81, 7019 59 00 81 i 7019 90 00 81 („proizvod iz ispitnog postupka”).

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 55.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/776 od 12. lipnja 2020. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta i o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/492 o uvođenju konačnih antidampinskih pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta (SL L 189, 15.6.2020., str. 1.).

C. POSTOJEĆE MJERE

- (5) Mjere koje su trenutačno na snazi i koje se možda izbjegavaju kompenzacijske su mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2020/776 o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2020/492 ⁽³⁾ o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta („postojeće mjere“).

D. RAZLOZI

- (6) Zahtjev sadržava dostatne dokaze da se postojeće kompenzacijske mjere za uvoz predmetnog proizvoda izbjegavaju uvozom proizvoda iz ispitnog postupka. Konkretno, dokazi kojima raspolaže Komisija pokazuju sljedeće.
- (7) Nakon uvođenja mjera za predmetni proizvod došlo je do promjene strukture trgovine koja uključuje izvoz iz Narodne Republike Kine i Egipta te Maroka u Uniju.
- (8) Čini se da ta promjena proizlazi iz prakse za koju ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe, odnosno iz otpreme predmetnog proizvoda preko Maroka u Uniju, neovisno o tome je li u Maroku proveden postupak njegova sastavljanja ili dovršavanja.
- (9) Nadalje, dokazi upućuju na to da su zbog prethodno opisane prakse korektivni učinci postojećih kompenzacijskih mjera za predmetni proizvod umanjeni i u pogledu količine i u pogledu cijena. Čini se da su na tržište EU-a uvezene znatne količine proizvoda iz ispitnog postupka. Osim toga, ima dovoljno dokaza da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka obavlja po štetnim cijenama.
- (10) Konačno, dokazi upućuju na to da se proizvod iz ispitnog postupka i/ili njegove dijelove i dalje subvencionira. Doista, proizvod iz ispitnog postupka i njegove dijelove proizvode i izvoze u Maroko društva iz Kine i Egipta za koja je utvrđeno da za proizvodnju i prodaju proizvoda iz ispitnog postupka obuhvaćenog postojećim mjerama primaju subvencije protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijske mjere.
- (11) Ako se tijekom ispitnog postupka osim navedenih postupaka otkriju druge prakse izbjegavanja mjera obuhvaćene člankom 23. osnovne uredbe, i one mogu postati predmet ispitnog postupka.

E. POSTUPAK

- (12) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija je zaključila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka na temelju članka 23. stavka 4. osnovne uredbe i odluku da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka uvjetuje evidentiranjem u skladu s člankom 24. stavkom 5. osnovne uredbe.
- (13) Kako bi se prikupile potrebne informacije za ovaj ispitni postupak, sve zainteresirane strane trebale bi se odmah javiti Komisiji, a najkasnije do roka utvrđenog u članku 3. stavku 2. ove Uredbe. Rok utvrđen u članku 3. stavku 2. ove Uredbe primjenjuje se na sve zainteresirane strane. Prema potrebi informacije se mogu tražiti i od industrije Unije.
- (14) Tijela Maroka, Narodne Republike Kine i Egipta bit će obaviještena o pokretanju ispitnog postupka.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/492 od 1. travnja 2020. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta (SL L 108, 6.4.2020., str. 1.).

(a) Upute za dostavu podnesaka i ispunjenih upitnika te korespondenciju

- (15) Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne smiju podlijevati autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.
- (16) Svi podnesci (uključujući informacije koje se traže u ovoj Uredbi), ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje, moraju imati oznaku „Sensitive” (*) (osjetljivo). Strane koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.
- (17) Stranke koje dostavljaju informacije s oznakom „Sensitive” dužne su u skladu s člankom 29. stavkom 2. osnovne uredbe dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” (na uvid zainteresiranim stranama). Ti sažeci trebali bi biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive.
- (18) Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za traženje povjerljivog postupanja ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.
- (19) Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve dostave putem stranice TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>), uključujući skenirane punomoći i potvrde.
- (20) Zainteresirane strane trebaju račun za EU Login kako bi mogle pristupiti stranici TRON.tdi. Potpune upute za registraciju i uporabu stranice TRON.tdi dostupne su ovdje: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.
- (21) Uporabom stranice TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.
- (22) Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu e-adresu te osigurati da je dostavljena e-adresa ispravna službena e-adresa koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslana e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles
BELGIJA

(*) Dokument s oznakom „Sensitive” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 29. osnovne uredbe i člankom 12. Sporazuma WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama. To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-adresa: TRADE-GFF-AC@ec.europa.eu

(b) Prikupljanje informacija i održavanje saslušanja

- (23) Sve zainteresirane strane, uključujući industriju Unije, uvoznike i sva relevantna udruženja, pozivaju se da iznesu svoja stajališta u pisanom obliku i dostave dokaze kojima ih potkrepljuju, pod uvjetom da to učine u roku predviđenom člankom 3. stavkom 2. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane stranke pod uvjetom da dostave zahtjev u pisanom obliku i da dokažu da postoje posebni razlozi zbog kojih ih treba saslušati.

(c) Zahtjevi za izuzeća

- (24) U skladu s člankom 23. stavkom 5. osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka može se izuzeti od mjera ako se uvoz ne smatra izbjegavanjem mjera.
- (25) Budući da se moguće izbjegavanje mjera odvija izvan Unije, skladu s člankom 23. stavkom 4. osnovne uredbe mogu se odobriti izuzeća proizvođačima proizvoda iz ispitnog postupka u Maroku koji mogu dokazati da ne sudjeluju u praksama izbjegavanja mjera kako su definirane u članku 23. stavku 3. osnovne uredbe. Proizvođači koji žele dobiti izuzeće trebali bi se javiti u roku navedenom u članku 3. stavku 1. ove Uredbe. Primjerci upitnika za proizvođače izvoznike u Narodnoj Republici Kini i Egiptu, upitnika za proizvođače izvoznike u Maroku koji zahtijevaju izuzeće i upitnika za uvoznike dostupni su u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2528. Upitnike je potrebno dostaviti u roku navedenom u članku 3. stavku 2. ove Uredbe.

F. EVIDENTIRANJE

- (26) Na temelju članka 24. stavka 5. osnovne uredbe uvodi se obveza evidentiranja uvoza proizvoda iz ispitnog postupka kako bi se osiguralo da se, ako se ispitnim postupkom utvrdi izbjegavanje mjera, od dana uvođenja evidentiranja takvog uvoza mogu naplatiti kompenzacijske pristojbe u odgovarajućem iznosu, koji ne premašuje preostalu pristojbu uvedenu Provedbenom uredbom (EU) 2020/776.

G. ROKOVI

- (27) U interesu dobrog upravljanja potrebno je navesti rokove u kojima:
- zainteresirane strane mogu se obratiti Komisiji, dostaviti upitnike, iznijeti svoja stajališta pisanim putem ili dostaviti sve ostale informacije koje treba uzeti u obzir tijekom ispitnog postupka,
 - proizvođači u Maroku mogu zatražiti izuzeća od mjera,
 - zainteresirane strane mogu podnijeti pisani zahtjev da ih Komisija sasluša.
- (28) Treba skrenuti pozornost na činjenicu da je za ostvarivanje postupovnih prava predviđenih osnovnom uredbom stoga potrebno da se zainteresirane strane jave Komisiji u rokovima utvrđenima u članku 3. ove Uredbe.

H. NESURADNJA

- (29) Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim informacijama ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bili pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 28. osnovne uredbe.
- (30) Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, te se informacije ne moraju uzeti u obzir i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci u skladu s člankom 28. osnovne uredbe.
- (31) Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 28. osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

I. VREMENSKI OKVIR ISPITNOG POSTUPKA

- (32) Ispitni postupak zaključuje se u skladu s člankom 23. stavkom 4. osnovne uredbe u roku od devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

J. OBRADA OSOBNIH PODATAKA

- (33) Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾.
- (34) Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

K. SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJE

- (35) Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravima na obranu zainteresiranih strana i trećih strana koji se mogu podnijeti tijekom postupka.
- (36) Službenik za saslušanje može organizirati saslušanja sa zainteresiranim stranama i službama Komisije te posredovati među njima kako bi osigurao da zainteresirane strane u potpunosti ostvaruju svoja prava na obranu. Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebali bi sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje ispitat će razloge za podnošenje zahtjeva. Ta bi se saslušanja trebala održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.
- (37) Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i žurno kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećem roku, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.
- (38) Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Pokreće se ispitni postupak na temelju članka 23. stavka 4. Uredbe (EU) 2016/1037 kako bi se utvrdilo izbjegavaju li se uvozom tkanina od tkanih i/ili prošivenih rovinga ili pređa od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana s drugim elementima ili bez njih, isključujući proizvode koji su impregnirani ili predimpregnirani i tkanine otvorene mrežaste strukture veličine otvora veće od 1,8 mm u dužinu i širinu i mase veće od 35 g/m², trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 i ex 7019 90 00 i otpremljenih iz Maroka, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Maroka (oznake TARIC 7019 39 00 81, 7019 40 00 81, 7019 59 00 81 i 7019 90 00 81) mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2020/776.

⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

Članak 2.

1. Carinska tijela država članica poduzimaju, u skladu s člankom 23. stavkom 4. i člankom 24. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/1037, odgovarajuće mjere radi evidentiranja uvoza iz članka 1. ove Uredbe.
2. Evidentiranje prestaje devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Članak 3.

1. Zainteresirane strane moraju se javiti Komisiji u roku od 15 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
2. Ako zainteresirane strane žele da se njihove izjave uzmu u obzir tijekom ispitnog postupka, moraju iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik ili druge podatke u roku od 37 dana od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je utvrđeno drukčije.
3. Zainteresirane strane mogu od Komisije zatražiti saslušanje u istom roku od 37 dana. Zahtjev za saslušanje o pokretanju ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Svi zahtjevi za saslušanje moraju se podnijeti u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za njihovo podnošenje.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. svibnja 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/864**od 28. svibnja 2021.**

o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2020/492 na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta uvozom određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana otpremljenih iz Maroka, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Maroka, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („Osnovna uredba”), a posebno njezin članak 13. stavak 3. i članak 14. stavak 5.,

nakon što je obavijestila države članice,

budući da:

A ZAHTJEV

- (1) Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev na temelju članka 13. stavka 3. i članka 14. stavka 5. Osnovne uredbe da ispita moguće izbjegavanje antidampinških mjera uvedenih na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta i da uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana otpremljenih iz Maroka, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Maroka, uvjetuje evidentiranjem.
- (2) Zahtjev je 19. svibnja 2021. podnio TECH-FAB Europe e.V.

B PROIZVOD

- (3) Proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera jesu tkanine od tkanih i/ili prošivenih rovinga ili pređa od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana s drugim elementima ili bez njih, isključujući proizvode koji su impregnirani ili predimpregnirani i tkanine otvorene mrežaste strukture veličine otvora veće od 1,8 mm u dužinu i širinu i mase veće od 35 g/m², na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/492 razvrstane ⁽²⁾ u oznake KN ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 i ex 7019 90 00 (oznake TARIC 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 i 7019 90 00 80) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta („predmetni proizvod”). To je proizvod na koji se primjenjuju mjere koje su trenutačno na snazi.
- (4) Proizvod iz ispitnog postupka istovjetan je proizvodu definiranom u prethodnoj uvodnoj izjavi, trenutačno je razvrstan u oznake KN ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 i ex 7019 90 00, ali je otpremljen iz Maroka, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Maroka (oznake TARIC 7019 39 00 81, 7019 40 00 81, 7019 59 00 81 i 7019 90 00 81)) („proizvod iz ispitnog postupka”).

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/492 od 1. travnja 2020. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta, SL L 108, 6.4.2020., str. 1.

C POSTOJEĆE MJERE

- (5) Mjere koje su trenutačno na snazi i koje se možda izbjegavaju antidampinške su mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2020/492 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta („postojeće mjere”).

D OBRAZLOŽENJE

- (6) Zahtjev sadržava dostatne dokaze da se postojeće antidampinške mjere za uvoz predmetnog proizvoda izbjegavaju uvozom proizvoda iz ispitnog postupka.
- (7) Dokazi u zahtjevu pokazuju sljedeće.
- (8) Nakon uvođenja mjera za predmetni proizvod došlo je do promjene strukture trgovine koja uključuje izvoz iz Narodne Republike Kine i Egipta te Maroka u Uniju.
- (9) Čini se da je do te promjene došlo zbog otpreme predmetnog proizvoda preko Maroka u Uniju nakon postupka sastavljanja u Maroku. Dokazi pokazuju da su takvi postupci sastavljanja izbjegavanje mjera jer su započeti ili su se znatno pojačali od pokretanja antidampinškog ispitnog postupka ili neposredno prije toga. Osim toga, zahtjev sadržava dostatne dokaze da dijelovi iz Narodne Republike Kine i Egipta čine 60 % ili više od 60 % ukupne vrijednosti sastavljenog proizvoda, dok je vrijednost dodana dijelovima tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja niža od 25 % troška proizvodnje.
- (10) Nadalje, dokazi upućuju na to da su zbog prethodno opisane prakse korektivni učinci postojećih antidampinških mjera za predmetni proizvod umanjeni i u pogledu količine i u pogledu cijena. Čini se da su na tržište EU-a uvezene znatne količine proizvoda iz ispitnog postupka. Osim toga, ima dovoljno dokaza da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka obavlja po štetnim cijenama.
- (11) Naposljetku, dokazi upućuju na to da se proizvod iz ispitnog postupka izvozi po dampinškim cijenama u odnosu na uobičajenu vrijednost prethodno utvrđenu za predmetni proizvod.
- (12) Ako se tijekom ispitnog postupka osim navedenih postupaka otkriju druge prakse izbjegavanja mjera obuhvaćene člankom 13. Osnovne uredbe, i one mogu postati predmet ispitnog postupka.

E POSTUPAK

- (13) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija je zaključila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka na temelju članka 13. stavka 3. Osnovne uredbe i odluku da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka uvjetuje evidentiranjem u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe.
- (14) Kako bi se prikupile potrebne informacije za ovaj ispitni postupak, sve zainteresirane strane trebale bi se odmah javiti Komisiji, a najkasnije do roka utvrđenog u članku 3. stavku 2. ove Uredbe. Rok utvrđen u članku 3. stavku 2. ove Uredbe primjenjuje se na sve zainteresirane strane. Prema potrebi informacije se mogu tražiti i od industrije Unije.
- (15) Tijela Maroka, Narodne Republike Kine i Egipta bit će obaviještena o pokretanju ispitnog postupka.

(a) Upute za dostavu podnesaka i ispunjenih upitnika te korespondenciju

- (16) Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne smiju podlijevati autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.
- (17) Svi podnesci (uključujući informacije koje se traže u ovoj Uredbi), ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje, moraju imati oznaku „Sensitive” ⁽³⁾ (osjetljivo). Strane koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.
- (18) Stranke koje dostavljaju informacije s oznakom „Sensitive” dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. Osnovne uredbe dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” („na uvid zainteresiranim stranama”). Ti sažeci trebali bi biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive.
- (19) Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za traženje povjerljivog postupanja ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.
- (20) Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve dostave putem stranice TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>), uključujući skenirane punomoći i potvrde.
- (21) Zainteresirane strane trebaju račun za EU Login kako bi mogle pristupiti stranici TRON.tdi. Potpune upute za registraciju i uporabu stranice TRON.tdi dostupne su ovdje: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.
- (22) Uporabom stranice TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.
- (23) Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu e-adresu te osigurati da je dostavljena e-adresa ispravna službena e-adresa koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslana e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles
BELGIJA

⁽³⁾ Dokument s oznakom „Sensitive” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Osnovne uredbe i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-pošta: TRADE-GFF-AC@ec.europa.eu

(b) Prikupljanje informacija i održavanje saslušanja

- (24) Sve zainteresirane strane, uključujući industriju Unije, uvoznike i sva relevantna udruženja, pozivaju se da iznesu svoja stajališta u pisanom obliku i dostave dokaze kojima ih potkrepljuju, pod uvjetom da to učine u roku predviđenom člankom 3. stavkom 2. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane stranke pod uvjetom da dostave zahtjev u pisanom obliku i da dokažu da postoje posebni razlozi zbog kojih ih treba saslušati.

(c) Zahtjevi za izuzeća

- (25) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka može se izuzeti od mjera ako se uvoz ne smatra izbjegavanjem mjera.
- (26) Budući da se moguće izbjegavanje mjera odvija izvan Unije, u skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe mogu se odobriti izuzeća proizvođačima proizvoda iz ispitnog postupka u Maroku koji mogu dokazati da ne sudjeluju u praksama izbjegavanja mjera kako su definirane u članku 13. staccima 1. i 2. Osnovne uredbe. Proizvođači koji žele dobiti izuzeće trebali bi se javiti u roku navedenom u članku 3. stavku 1. ove Uredbe. Primjerci upitnika za proizvođače izvoznike u Narodnoj Republici Kini i Egiptu, upitnika za proizvođače izvoznike u Maroku koji zahtijevaju izuzeće i upitnika za uvoznike dostupni su u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2527. Upitnike je potrebno dostaviti u roku navedenom u članku 3. stavku 2. ove Uredbe.

F EVIDENTIRANJE

- (27) Na temelju članka 14. stavka 5. Osnovne uredbe uvodi se obveza evidentiranja uvoza proizvoda iz ispitnog postupka kako bi se osiguralo da se, ako se ispitnim postupkom utvrdi izbjegavanje mjera, od dana uvođenja evidentiranja takvog uvoza mogu naplatiti antidampinske pristojbe u odgovarajućem iznosu, koji ne premašuje preostalu pristojbu uvedenu Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/492.

G ROKOVI

- (28) U interesu dobrog upravljanja potrebno je navesti rokove u kojima:
- zainteresirane strane mogu se obratiti Komisiji, dostaviti upitnike, iznijeti svoja stajališta pisanim putem ili dostaviti sve ostale informacije koje treba uzeti u obzir tijekom ispitnog postupka,
 - proizvođači u Maroku mogu zatražiti izuzeća od evidentiranja uvoza ili mjera,
 - zainteresirane strane mogu podnijeti pisani zahtjev da ih Komisija sasluša.
- (29) Treba skrenuti pozornost na činjenicu da je za ostvarivanje postupovnih prava predviđenih Osnovnom uredbom stoga potrebno da se zainteresirane strane jave Komisiji u rokovima utvrđenima u članku 3. ove Uredbe.

H NESURADNJA

- (30) Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim informacijama ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bili pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.
- (31) Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, te se informacije ne moraju uzeti u obzir i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.
- (32) Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

I VREMENSKI OKVIR ISPITNOG POSTUPKA

- (33) Ispitni postupak zaključuje se u skladu s člankom 13. stavkom 3. Osnovne uredbe u roku od devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

J OBRADA OSOBNIH PODATAKA

- (34) Napominje se da će se svi osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obraditi u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća (*).
- (35) Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

K SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJE

- (36) Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravima na obranu zainteresiranih strana i trećih strana koji se mogu podnijeti tijekom postupka.
- (37) Službenik za saslušanje može organizirati saslušanja sa zainteresiranim stranama i službama Komisije te posredovati među njima kako bi osigurao da zainteresirane strane u potpunosti ostvaruju svoja prava na obranu. Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebali bi sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje ispitat će razloge za podnošenje zahtjeva. Ta bi se saslušanja trebala održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.
- (38) Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i žurno kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećem roku, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.
- (39) Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Pokreće se ispitni postupak na temelju članka 13. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/1036 kako bi se utvrdilo izbjegavaju li se uvozom tkanina od tkanih i/ili prošivenih rovinga ili pređa od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana s drugim elementima ili bez njih, isključujući proizvode koji su impregnirani ili predimpregnirani i tkanine otvorene mrežaste strukture veličine otvora veće od 1,8 mm u dužinu i širinu i mase veće od 35 g/m², trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 i ex 7019 90 00, otpremljenih iz Maroka, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Maroka (oznake TARIC 7019 39 00 81, 7019 40 00 81, 7019 59 00 81 i 7019 90 00 81) mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2020/492.

Članak 2.

1. Carinska tijela država članica poduzimaju, u skladu s člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/1036, odgovarajuće mjere radi evidentiranja uvoza iz članka 1. ove Uredbe.

(*) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ, SL L 295, 21.11.2018., str. 39.

2. Evidentiranje prestaje devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Članak 3.

1. Zainteresirane strane moraju se javiti Komisiji u roku od 15 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
2. Ako zainteresirane strane žele da se njihove izjave uzmu u obzir tijekom ispitnog postupka, moraju iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik, zahtjeve za izuzeća ili druge podatke u roku od 37 dana od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je utvrđeno drukčije.
3. Zainteresirane strane mogu od Komisije zatražiti saslušanje u istom roku od 37 dana. Zahtjev za saslušanje o pokretanju ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Svi zahtjevi za saslušanje moraju se podnijeti u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za njihovo podnošenje.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. svibnja 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/865**od 28. svibnja 2021.****o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Rooibos”/„Red Bush” (ZOI))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 52. stavak 3. točku (a),

budući da:

- (1) Zahtjev Južne Afrike za registraciju naziva „Rooibos”/„Red Bush” kao zaštićene oznake izvornosti (ZOI) objavljen je u *Službenom listu Europske unije* u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012 ⁽²⁾.
- (2) Komisija je 7. rujna 2020. od Ujedinjene Kraljevine primila prigovor i povezanu obrazloženu izjavu o prigovoru. Komisija je 16. rujna 2020. Južnoj Africi prosljedila prigovor i obrazloženu izjavu o prigovoru koje je poslala Ujedinjena Kraljevina.
- (3) Komisija je ispitala prigovor Ujedinjene Kraljevine i utvrdila da je prihvatljiv. U prigovoru se navodi da registracija naziva „Rooibos”/„Red Bush” nije u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 5. i članku 7. stavku 1. Uredbe (EU) br. 1151/2012 jer je predloženi opis proizvoda i sirovina nedosljedan. U prigovoru se nadalje navodi da predložena pravila u pogledu označivanja proizvoda „Rooibos”/„Red Bush” nisu dovoljno specifična te da su u suprotnosti s uvjetima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾.
- (4) Dopisom od 22. rujna 2020. Komisija je pozvala zainteresirane strane da provedu odgovarajuća savjetovanja kako bi postigle sporazum u skladu sa svojim unutarnjim postupcima.
- (5) Južna Afrika i Ujedinjena Kraljevina postigle su sporazum, a Južna Afrika o njemu je obavijestila Komisiju u propisanom roku, 11. studenoga 2020.
- (6) Južna Afrika i Ujedinjena Kraljevina zaključile su da bi zaštitu naziva „Rooibos”/„Red Bush” (ZOI) trebalo odobriti uz određene izmjene jedinstvenog dokumenta, uključujući dosljedno upućivanje na deset aroma u cijelom dokumentu, proširenje upućivanja na aspelatin i notofagin upućivanjem na činjenicu da će se kontrolirati u skladu sa sustavom zaštite oznaka zemljopisnog podrijetla Južne Afrike te revidirana pravila u pogledu označivanja proizvoda.
- (7) Budući da je sporazum između Južne Afrike i Ujedinjene Kraljevine u skladu s odredbama Uredbe (EU) br. 1151/2012 i zakonodavstvom EU-a, njegov bi sadržaj trebalo uzeti u obzir.
- (8) Komisija je 7. rujna 2020. primila prigovor i povezanu obrazloženu izjavu o prigovoru od Švicarskog udruženja za čaj, začine i povezane proizvode (IGTG).

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.⁽²⁾ SL C 190, 8.6.2020., str. 46.⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o informiranju potrošača o hrani, izmjeni uredbi (EZ) br. 1924/2006 i (EZ) br. 1925/2006 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive Komisije 87/250/EEZ, Direktive Vijeća 90/496/EEZ, Direktive Komisije 1999/10/EZ, Direktive 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Komisije 2002/67/EZ i 2008/5/EZ i Uredbe Komisije (EZ) br. 608/2004 (SL L 304, 22.11.2011., str. 18.).

- (9) Komisija je ispitala prigovor IGTG-a i utvrdila je da je neprihvatljiv jer nijedan od razloga iz članka 10. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1151/2012 nije potkrijepljen u obrazloženoj izjavi koju je dostavio. Dopisom od 4. prosinca 2020. Komisija je obavijestila IGTG da mu neće poslati poziv da provede odgovarajuća savjetovanja s Južnom Afrikom. Dopisom Komisiji od 8. prosinca 2020. IGTG je povukao svoj prigovor na registraciju naziva „Rooibos”/„Red Bush” (ZOI).
- (10) Stoga bi oznaku izvornosti „Rooibos”/„Red Bush” (ZOI) trebalo upisati u registar. Pročišćenu verziju jedinstvenog dokumenta trebalo bi objaviti u informativne svrhe,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Naziv „Rooibos”/„Red Bush” (ZOI) upisuje se u registar.

Naziv iz prvog stavka odnosi se na proizvod iz razreda 1.8. Ostali proizvodi navedeni na popisu u Prilogu I. Ugovoru (začini itd.). Pročišćeni jedinstveni dokument nalazi se u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. svibnja 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

„ROOIBOS”/„RED BUSH”

EU br.: PDO-ZA-2427 – 21.8.2018.

ZOI (X) ZOZP ()

1. Naziv [ZOI-ja ili ZOZP-a]

„Rooibos”/„Red Bush”

2. Država članica ili treća zemlja

Južna Afrika

3. Opis poljoprivrednog ili prehrambenog proizvoda

3.1. Vrsta proizvoda [vidjeti Prilog XI.]

Razred 1.8. Ostali proizvodi navedeni na popisu u Prilogu I. Ugovoru (začini itd.)

3.2. Opis proizvoda na koji se odnosi naziv iz točke 1.

Naziv „Rooibos”/„Red Bush” može se upotrebljavati samo ako se odnosi na sušeno lišće i stabljike 100 % čistog čaja „Rooibos”/„Red Bush” koji su dobiveni od biljke *Aspalathus linearis* i uzgojeni ili ubrani na zemljopisnom području kako je opisano u ovom zahtjevu.

„Rooibos”/„Red Bush” pojavljuje se u dva oblika: (a) oksidirano i (b) zeleno (neoksidirano) sušeno lišće i stabljike biljke *Aspalathus linearis*.

- (a) U slučaju oksidiranog sušenog lišća i stabljika biljke *Aspalathus linearis* „Rooibos”/„Red Bush” odlikuje se rasponom boja od svijetlosmeđe i žute do sjajne opeka-crvene boje. Može sadržavati i svjetlije štapiće (sušene komadiće stabljike) pomiješane s ostatkom proizvoda. Razina vlage čaja „Rooibos”/„Red Bush” iznosi manje od 10 %.
- (b) Zeleni (neoksidirani) „Rooibos”/„Red Bush” sastoji se od neoksidiranog sušenog lišća i stabljika biljke *Aspalathus linearis*. Znakovi tamnjenja ili oksidacije ne pojavljuju se na zelenom (neoksidiranom) čaju „Rooibos”/„Red Bush”. Lišće zelenog (neoksidiranog) čaja „Rooibos”/„Red Bush” dominantne je svijetlozelene boje i sadržava tanke stabljike crvenkastosmeđe boje i bijele drvenaste komadiće. Razina vlage zelenog (neoksidiranog) čaja „Rooibos”/„Red Bush” iznosi manje od 5 %.

Aroma i okus čaja „Rooibos”/„Red Bush” utvrđuju se osjetilnim ispitivanjem koje provode kvalificirani ispitivači. Aroma i okus različitih serija čaja „Rooibos”/„Red Bush” mogu se razlikovati, ali analiza velikog broja uzoraka pokazala je da su u čaju „Rooibos”/„Red Bush” u različitoj mjeri prisutni sljedeći okusi.

Aroma	slatka	med
		karamel
	voćna	citrus
		bobice
		džem od marelice
		grmljasta/stabljikasta
	drvenasta	dimljena/prepržena
		fynbos
	cvjetna	parfem
		cimet
	pikantna	

Okus i osjet u ustima	osnovni okusi	slatko
		gorko
		kiselost
	osjet u ustima	nježan i blag
		trpak

3.3. *Hrana za životinje (samo za proizvode životinjskog podrijetla) i sirovine (samo za prerađene proizvode)*

Svježe ubrano lišće i stabljike biljke *Aspalathus linearis* jedina su sirovina prisutna u čaju „Rooibos”/„Red Bush”.

Sadržava od 0,02 do 1,16 % aspalatina i do 0,4 % notofagina. Aspalatin i notofogin kontrolirat će se u skladu sa sustavom zaštite oznaka zemljopisnog podrijetla Južne Afrike.

3.4. *Posebni proizvodni postupci koji se moraju provesti na određenom zemljopisnom području*

Sljedeći koraci u proizvodnji čaja „Rooibos”/„Red Bush” moraju se provesti na određenom zemljopisnom području:

- lokalni sakupljači sjemenja sakupljaju sjemenje biljke *Aspalathus linearis*, često s mravinjaka; sakupljači zatim opskrbljuju poljoprivrednike sjemenjem; ova dugogodišnja tradicija i dalje se njeguje i ključan je dio uzgoja Rooibosa kakav je danas poznat;
- uzgaja se u komercijalne svrhe ili prirodno raste u divljini;
- bere se s obrađenih polja (strojno ili ručno) ili u divljini (isključivo ručno);
- obrađuje se i suši na terenima za proizvodnju čaja; teren za proizvodnju čaja može biti na farmi ili izvan nje, ali mora biti na određenom području.

3.5. *Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itd. proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

—

3.6. *Posebna pravila za označavanje proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

„Rooibos”/„Red Bush” može se miješati s čajevima, infuzijama i drugim proizvodima, neovisno o tome jesu li namijenjeni prehrani ljudi. Označavanje takvih proizvoda mora biti usklađeno s pravilima koja se primjenjuju na označavanje proizvoda na području na kojem se proizvod stavlja na tržište.

4. **Sažeta definicija zemljopisnog područja**

Zemljopisnim područjem proizvodnje, sušenja i oksidacije čaja „Rooibos”/„Red Bush” smatra se sljedeće:

- lokalne općine Bergvliet, Breede Valley, Cape Agulhas, Cederberg, City of Cape Town, Drakenstein, Langeberg, Matzikamma, Overstrand, Saldanha Bay, Stellenbosch, Swartland, Swellendam, Theewaterskloof i Witzenberg u pokrajini Western Cape;
- lokalna općina Hantam u pokrajini Northern Cape.

5. **Povezanost sa zemljopisnim područjem**

Zemljopisno područje

Okus i poseban sastav čaja „Rooibos”/„Red Bush” izravno su povezani s klimom područja na kojem raste. Karakteristične su hladne, vlažne zime, rast u proljeće i rano ljeto, a zatim dozrijevanje i akumulacija polifenola kako vrijeme postaje toplije i suše. Samim time, uzgaja li se biljka *Aspalathus linearis* u bilo kojoj drugoj klimi, ona neće imati ista svojstva kao „Rooibos”/„Red Bush” zbog manje akumulacije polifenola. Da bi se razumio taj uzročni odnos, važno je razumjeti kako se biljka *Aspalathus linearis* prilagodila na jedinstvenu klimu, tlo i prirodna obilježja ovog područja.

Zemljopisno područje na kojem „Rooibos”/„Red Bush” prirodno raste poznato je po svojim vrućim, suhim ljetima i hladnim, vlažnim zimama. Naime, 27. listopada 2015. u Vredendalu je izmjerena temperatura od 48,3 °C, što je najviša temperatura u listopadu koja je ikad izmjerena na svijetu. Godišnja količina padalina na ovom području iznosi od 380 do 635 mm, a oborine se uglavnom pojavljuju u zimskim mjesecima uz poneki pljusak početkom ljeta ili krajem jeseni. Dugi, vrući ljetni mjeseci iznimno su suhi. Tla na tom području nastala su od kompleksa pješčenjaka planine Table Mountain, stoga su siromašna hranjivim tvarima, gruba i pjeskovita, a pH-vrijednost im je između 4,5 i 5,5. Pješčenjak planine Table Mountain uglavnom je sastavljen od kvarcnih pješčenjaka starosti između 510 i 400 milijuna godina. To je najtvrdi i najotporniji sloj supergrupe Cape.

„Rooibos”/„Red Bush” razvio je neka jedinstvena svojstva (npr. oblik i površinski sloj listova itd.) radi prilagodbe na tu ostru klimu. Osim mreže bočnog korijenja tik ispod površine tla, koje može iskoristiti čak i lagane padaline, biljka ima dugačak glavni korijen koji se proteže do dva metra dubine i omogućava biljci da pronađe vlagu i opskrbi se vodom tijekom suhih ljeta. Bočno korijenje osigurava biljci povećani unos fosfora u jednom od fosforom najsiromašnijih tala na svijetu.

Jedna od najvećih tajni prilagodbe čaja „Rooibos”/„Red Bush” na ovu ostru klimu leži u simbiotskom odnosu s bakterijama koje fiksiraju dušik na korijenu biljke. Budući da je iz porodice mahunarki, bakterije na korijenu biljke *Aspalathus linearis* pretvaraju dušikov dioksid u biološki koristan amonijak u postupku poznatom kao fiksacija dušika. Biljka upija dušik koji joj je potreban, a zauzvrat opskrbljuje bakterije hranom. Ovaj je proces uobičajen za mahunarke, ali slučaj biljke *Aspalathus linearis* posebno se ističe jer je autohtona bakterija *bradyrhizobia* prirodno otporna na kiselost, a biljka ima sposobnost donekle izmijeniti pH-vrijednost svoje rizosfere kako bi potaknula uspostavu simbioze i povećala dostupnost hranjivih tvari koje su potrebne biljkama koje rastu u ovom kiselom i inače neplodnom tlu. U literaturi se navodi da su rijetke simbioze koje mogu podnijeti takve ekstremne uvjete kiselosti tla i nedostatka hranjivih tvari uz tako visoku razinu fiksiranja dušika kao u primjeru biljke *Aspalathus linearis*.

Vruća i suha ljeta iskoristili su proizvođači čaja „Rooibos”/„Red Bush” za prirodno sušenje ubranog materijala. „Rooibos”/„Red Bush” bere se svake godine tijekom vrućih ljeta i suši na suncu odmah nakon berbe. Jako sunce i manjak kiše omogućavaju prirodno sušenje čaja „Rooibos”/„Red Bush”, tijekom kojega se oksidacijski procesi mogu optimalno nadzirati.

Ljudsko djelovanje

Iako je najmanje od šest flornih carstava na svijetu, kaplandsko je florno carstvo (sa svojom prepoznatljivom vegetacijom „fynbos”) najraznolikije i jedno od najposebnijih mjesta na svijetu u smislu raznolikosti, gustoće i broja endemskih vrsta biljaka. Međutim, *Aspalathus linearis* pripada ograničenoj skupini divljih biljaka koje su postale uspješne kultivirane biljke te je trenutačno jedna od relativno rijetkih gospodarski isplativih biljaka vegetacije fynbos, što je rezultat ljudskog djelovanja.

Prije gotovo 250 godina švedski je prirodoslovac Carl Thunberg zabilježio da je 1772., tijekom svojih putovanja u Afriku, upoznao lokalne stanovnike i primijetio da upotrebljavaju „Rooibos”/„Red Bush” kao piće. Lišće i stabljike čaja „Rooibos”/„Red Bush” prikupljali su se u planinama i spremali u jutene vreće, koje su zatim magarci prenosili niz strme padine. U to se vrijeme razvila osnovna metoda prerade čaja „Rooibos”/„Red Bush”, koja se i danas primjenjuje (započinje rezanjem i valjanjem lišća i stabljika čaja „Rooibos”/„Red Bush”, zatim slijedi „znojenje”, odnosno sušenje čaja na hrpama, te se konačno prostire i suši na suncu).

Oko 1930. Le Fras Nortier, lokalni doktor i zaljubljenik u prirodu iz Clanwilliama, počeo se zanimati za „čaj divljeg grma” i eksperimentirati s čajem „Rooibos”/„Red Bush”. Pronaći sjemenje čaja „Rooibos”/„Red Bush” bilo je teško (jer je iznimno sitno), pa je Nortier zamolio lokalne stanovnike, među kojima su neki bili i njegovi pacijenti, da potraže sjemenje na pjeskovitom tlu i donesu mu ga. Pripadnica naroda Khoi donijela mu je kutiju šibica punu sjemenja, a kasnije je Nortier saznao njezinu tajnu. Žena bi slijedila mrave koji su vukli sjemenje čaja „Rooibos”/„Red Bush” do svojih mravinjaka. Zatim bi otvorila mravinjake i pokupila sjemenje, uvijek pazeći da mravima ostavi dovoljno da prežive. Poneki sakupljači sjemenja i dalje upotrebljavaju ovaj način sakupljanja sjemenja.

U potrazi za načinom umnažanja sjemenja Nortier je shvatio da sjemenje klija samo ako ga se prvo otvori jer se time postiže učinak planinskih požara. Nortier je prve biljke uzgojio na farmi Klein Kliphuis pokraj Clanwilliam. Doznao je da sjemenje treba posijati u siječnju i da je najbolje vrijeme za presađivanje nježnih mladica nakon obilne kiše kada se očekuje još padalina. Lokalne je poljoprivrednike Nortier nadahnuo i potaknuo da i oni sami krenu uzgajati „Rooibos”/„Red Bush”.

Te se prakse sakupljanja i struganja sjemenja i dalje upotrebljavaju, a *Aspalathus linearis* uzgaja se u uvjetima suhog tla jer je biljka prilagođena na suha, vruća ljeta. Ti uvjeti okoline utječu na kemijski sastav čaja „Rooibos”/„Red Bush”, pogotovo na razinu i vrstu polifenola u konačnom proizvodu. Proizvođači čaja „Rooibos”/„Red Bush” svoje su prakse obrade tla i uzgoja prilagodili teškim uvjetima regije. Primjerice, površine za uzgoj ne smiju se krčiti spaljivanjem jer bi se time uništio organski sadržaj tla. Osim toga, pokrovni usjevi imaju važnu ulogu tijekom različitih faza postupka uzgoja te je minimalna ili konzervacijska obrada tla uobičajena praksa.

Berba se obavlja tijekom suhих ljetnih mjeseci, od studenoga do svibnja, a 20 % materijala biljke mora se ostaviti na biljci. Svježe ubrani materijal potrebno je dopremiti do terena za proizvodnju čaja unutar 72 sata od berbe gdje se strojnim rezačem stabljike i lišće skraćuju na duljinu od 1 do 10 milimetara. Za oksidirani „Rooibos”/„Red Bush” svježe se izrezani materijal u hrpama slaže u redove i izlaže suncu na betonskoj ili kamenoj površini terena za proizvodnju čaja. Redovi se namaču, lišće se valja i redovi okreću u redovnim intervalima dok se ne postigne odgovarajuća konzistencija, a zatim se lišće u tankom sloju raspoređuje na teren za proizvodnju čaja. Za neoksidirani (zeleni) „Rooibos”/„Red Bush” lišće i stabljike u tankom se sloju raspoređuje na teren za proizvodnju čaja čim se izrežu na duljinu od 1 do 10 milimetara.

Postupak na terenima za proizvodnju čaja često se opisuje kao umjetnost i jedan od ključnih dijelova proizvodnje čaja „Rooibos”/„Red Bush” koji zahtijeva posebno stručno znanje i iskustvo. Proizvođač čaja pažljivo promatra boju, teksturu i vlažnost čaja dok ne postigne željeni sapunasti osjećaj na dodir. Prema uobičajenoj metodi potrebno je uzeti šaku mokrog, valjanog čaja i čvrsto ga stisnuti u ruci – ako je razina vlage dobra, malo soka proći će između prstiju.

Stručni ocjenjivači procjenjuju kvalitetu čaja „Rooibos”/„Red Bush” na temelju brojnih čimbenika, uključujući boju suhog i oparenog lišća, intenzitet, boju i bistrinu infuzije, kao i aromu i okus. Okus i aromu ocjenjuju kvalificirane ocjenjivačke komisije. Razvijen je „kotač okusa” koji se pokazao vrijednim alatom koji pojednostavnjuje komunikaciju proizvođača, prerađivača, stručnjaka za gradaciju, trgovaca, poduzeća specijaliziranih za prehrambene arome, uvoznika i potrošača čaja „Rooibos”/„Red Bush”. Za pomoć u tumačenju deskriptora razvijen je i osjetilni pojmovnik za neke deskriptore.

Posebности proizvoda

Jedinstvena osjetilna svojstva (ili okus i osjet u ustima) čaja „Rooibos”/„Red Bush” opisana su u prethodnom tekstu. Ti deskriptori temelje se na analizi velikog broja uzoraka i predstavljaju osjetilnu prepoznatljivost čaja „Rooibos”/„Red Bush”.

Ta se jedinstvena osjetilna svojstva čaja „Rooibos”/„Red Bush” mogu pripisati složenom fenolnom kemijskom sastavu biljke *Aspalathus linearis*. Sastav flavonoida u čaju „Rooibos”/„Red Bush” jedinstven je po tome što sadržava aspalatin i aspalalinin, a prisutni su i vrlo rijetki spojevi notofagin i enol-glukozid fenilpirogroždane kiseline. Iako je prisutnost flavonoida u biljnom svijetu uobičajena, aspalatin je otkriven samo u biljci *Aspalathus linearis* i uzrok je njezinih jedinstvenih osjetilnih svojstava.

U prethodnom je odjeljku istaknuto da je upotreba lišća i stabljika biljke „Rooibos”/„Red Bush” kao čaja prvi put zabilježena prije gotovo 250 godina. Od tada je zahvaljujući svojem voćnom, slatkom okusu i niskoj razini tanina bez kofeina postala ikona kulture Južne Afrike. Istraživanja provedena 2005. pokazala su da je čaj „Rooibos”/„Red Bush” među deset prehrambenih proizvoda koji se najčešće konzumiraju u neformalnim naseljima Južne Afrike.

Upućivanje na objavu specifikacije

(članak 6. stavak 1. drugi podstavak ove Uredbe)

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/866**od 28. svibnja 2021.****o suspenziji mjera trgovinske politike u pogledu određenih proizvoda podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2018/886**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 654/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o ostvarivanju prava Unije na primjenu i provedbu međunarodnih trgovinskih pravila i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 3286/94 o utvrđivanju postupaka Zajednice u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Zajednice prema međunarodnim trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem Svjetske trgovinske organizacije ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7. stavke 3. i 4.,

budući da:

- (1) Komisija je 20. lipnja 2018. donijela Provedbenu uredbu (EU) 2018/886 ⁽²⁾ o mjerama trgovinske politike u pogledu određenih proizvoda podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država („Sjedinjene Države”), kojom se propisuje primjena dodatnih carina na uvoz u Uniju niza proizvoda podrijetlom iz Sjedinjenih Država.
- (2) Konkretno, Komisija je u ime Unije uvela dodatne carine na proizvode navedene u prilogima I. i II. Provedbene uredbe (EU) 2018/886 na sljedeći način:
 - (a) dodatne carine *ad valorem* od 10 % i 25 % na uvoz proizvoda navedenih u Prilogu I., kako je u njemu određeno, stupile su na snagu 21. lipnja 2018. i trebale su se primjenjivati dok Sjedinjene Države ne prestanu primjenjivati svoje zaštitne mjere na proizvode iz Unije;
 - (b) dodatne carine *ad valorem* od 10 %, 25 %, 35 % i 50 % na uvoz proizvoda navedenih u Prilogu II., kako je u njemu određeno, primjenjivale bi se od 1. lipnja 2021. ili nakon što Tijelo za rješavanje sporova WTO-a donese ili bude obaviješteno o odluci da zaštitne mjere Sjedinjenih Država nisu u skladu s relevantnim odredbama Sporazuma o WTO-u, ovisno što nastupi prije, dok Sjedinjene Države ne prestanu primjenjivati svoje zaštitne mjere na Uniju.
- (3) Nakon donošenja Provedbene uredbe (EU) 2018/724 ⁽³⁾ Komisija je u ime Unije u WTO-u suspendirala primjenu koncesija za uvozne carine na trgovinu sa Sjedinjenim Državama na temelju GATT-a iz 1994. za proizvode iz priloga I. i II. Provedbenoj uredbi (EU) 2018/724. Takav je korak omogućio primjenu dodatnih carina na uvoz proizvoda podrijetlom iz Sjedinjenih Država navedenih u prilogima I. i II. Provedbene uredbe (EU) 2018/886.
- (4) U uvodnoj izjavi 7. Provedbene uredbe (EU) 2018/886 predviđeno je da Komisija može u ime Unije izmijeniti tu uredbu ako to smatra potrebnim kako bi se uzele u obzir sve promjene ili izmjene zaštitnih mjera Sjedinjenih Država.
- (5) Unija i Sjedinjene Države objavile su 17. svibnja 2021. zajedničku izjavu u kojoj su se „složile da će zacrtati plan za završetak sporova u okviru WTO-a nakon što je SAD uveo carine na uvoz iz EU-a na temelju odjeljka 232.”. S obzirom na to Unija bi trebala suspendirati primjenu dodatnih carina *ad valorem* na proizvode navedene u Prilogu II. Provedbenoj uredbi (EU) 2018/886 kao važan korak prema uzajamnom ukidanju restriktivnih mjera i kako bi se osigurali vrijeme i uvjeti potrebni za političko rješenje tog pitanja.

⁽¹⁾ SL L 189, 27.6.2014., str. 50., izmijenjena Uredbom (EU) 2015/1843 i Uredbom (EU) 2021/167 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 49, 12.2.2021., str. 1.).

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/886 od 20. lipnja 2018. o određenim mjerama trgovinske politike u pogledu određenih proizvoda s podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2018/724 (SL L 158, 21.6.2018., str. 5.).

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/724 od 16. svibnja 2018. o određenim mjerama trgovinske politike u pogledu određenih proizvoda s podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država (SL L 122, 17.5.2018., str. 14.).

- (6) Razdoblje suspenzije trebalo bi trajati do 30. studenoga 2021., što se smatra dovoljnim rokom za potrebe iz prethodne uvodne izjave.
- (7) U skladu s člankom 7. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 654/2014 Komisija može donijeti odmah primjenjive provedbene akte kojima se zbog hitnih razloga suspendiraju mjere trgovinske politike ako je ta suspenzija povezana s izmjenom dotične mjere treće zemlje. Hitna primjena ove Uredbe opravdana je s obzirom na cilj da se osiguraju vrijeme i uvjeti potrebni za rješavanje tog pitanja, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 5., te je radi toga potrebno suspendirati predstojeću primjena Priloga II. tako da se dodatne carine *ad valorem* na proizvode navedene u Prilogu II. ne primjenjuju u razdoblju potrebnom za ostvarenje tih ciljeva.
- (8) Ovom se Uredbom ne utječe na suspenziju u WTO-u primjene koncesija za uvozne carine na trgovinu sa Sjedinjenim Državama na temelju GATT-a iz 1994. za proizvode iz priloga I. i II. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2018/724, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2018/886. Suspenzija obveza u okviru WTO-a i dalje se primjenjuje, a ovom se Uredbom suspendira primjena dodatnih uvoznih carina.
- (9) U skladu s člankom 8. Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ Komisija će ovu Uredbu najkasnije 14 dana nakon donošenja podnijeti na mišljenje Odboru za trgovinske prepreke, osnovanom Uredbom (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

EU suspendira primjenu dodatnih carina *ad valorem* od 10 %, 25 %, 35 % ili 50 % na uvoz proizvoda navedenih u Prilogu II. Provedbenoj uredbi (EU) 2018/886 do 30. studenoga 2021., uključujući i taj datum.

Carine propisane u Prilogu II. Provedbenoj uredbi (EU) 2018/886 stoga se primjenjuju s učinkom od 1. prosinca 2021., uključujući i taj datum.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. svibnja 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁴⁾ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o utvrđivanju postupaka Unije u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Unije prema međunarodnim trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem Svjetske trgovinske organizacije (kodificirani tekst) (SL L 272, 16.10.2015., str. 1.).

ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2021/867

od 28. svibnja 2021.

o usklađenim normama za igračke izrađenima za potrebe Direktive 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o europskoj normizaciji, o izmjeni direktiva Vijeća 89/686/EEZ i 93/15/EEZ i direktiva 94/9/EZ, 94/25/EZ, 95/16/EZ, 97/23/EZ, 98/34/EZ, 2004/22/EZ, 2007/23/EZ, 2009/23/EZ i 2009/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 87/95/EEZ i Odluke br. 1673/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 10. stavak 6.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 13. Direktive 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ pretpostavlja se da su igračke koje su sukladne usklađenim normama ili njihovim dijelovima, a na koje su upućivanja objavljena u *Službenom listu Europske unije*, ujedno sukladne zahtjevima obuhvaćenima tim normama ili njihovim dijelovima, a koji su utvrđeni u članku 10. te direktive i njezinu Prilogu II.
- (2) U dijelu III. Priloga II. Direktivi 2009/48/EZ utvrđeni su posebni zahtjevi kako bi se osiguralo da ne postoje rizici od štetnih učinaka na ljudsko zdravlje zbog izlaganja kemijskim tvarima ili smjesama od kojih se igračke sastoje ili koje sadržavaju. U dijelu IV. Priloga II. Direktivi 2009/48/EZ utvrđuju se i posebni zahtjevi kako bi se osigurala visoka razina sigurnosti igračaka s obzirom na opasnosti od električne energije.
- (3) Dopisom M/445 ⁽³⁾ od 9. srpnja 2009. Komisija je Europskom odboru za normizaciju (CEN) i Europskom odboru za elektrotehničku normizaciju (CENELEC) podnijela zahtjev za izradu novih i reviziju postojećih usklađenih normi za potrebe Direktive 2009/48/EZ.
- (4) Na temelju zahtjeva M/445 od 9. srpnja 2009. CEN je revidirao usklađenu normu EN 71-7:2014+A2:2018 „Sigurnost igračaka – 7. dio: Bojila za bojenje prstima – Zahtjevi i metode ispitivanja”, na koju je upućivanje objavljeno u Provedbenoj odluci Komisije (EU) 2019/1728 ⁽⁴⁾. Slijedom toga donesena je usklađena norma EN 71-7:2014+A3:2020.
- (5) Usklađenom normom EN 71-7:2014+A3:2020 predviđa se ažurirano upućivanje na primjenjivo zakonodavstvo Unije u pogledu upotrebe određenih bojila navedenih u tablicama A.1 i A.2 u Prilogu A toj normi, uzimajući u obzir najnovije specifikacije i kriterije čistoće utvrđene u Uredbi Komisije (EU) br. 231/2012 ⁽⁵⁾. U popisu konzervansa dopuštenih za upotrebu u bojilima za bojenje prstima, navedenim u tablici B.1 u Prilogu B usklađenoj normi EN 71-7:2014+A3:2020 smanjuje se najveća dopuštena koncentracija klimbazola na 0,2 % u skladu s posljednjim znanstvenim savjetom iz Dopune Mišljenju Znanstvenog odbora za zaštitu potrošača ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ SL L 316, 14.11.2012., str. 12.

⁽²⁾ Direktiva 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009. o sigurnosti igračaka (SL L 170, 30.6.2009., str. 1.).

⁽³⁾ Dopis M/445 od 9. srpnja 2009. o zahtjevu za normizaciju upućen CEN-u i CENELEC-u u okviru Direktive 2009/48/EZ kojom se revidira Direktiva 88/378/EEZ u pogledu sigurnosti igračaka.

⁽⁴⁾ Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/1728 od 15. listopada 2019. o usklađenim normama za igračke izrađenima za potrebe Direktive 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 263, 16.10.2019., str. 32.).

⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EU) br. 231/2012 od 9. ožujka 2012. o utvrđivanju specifikacija za prehrambene aditive navedene u prilogima II. i III. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 83, 22.3.2012., str. 1.).

⁽⁶⁾ Mišljenje o klimbazolu (P64) ref. SCCS/1506/13.

- (6) Na temelju zahtjeva M/445 od 9. srpnja 2009. CEN je revidirao usklađenu normu EN 71-12:2013 „Sigurnost igračkaka – 12. dio: N-nitrozamini i prekursori nitrozamina”, na koju je upućivanje objavljeno u Provedbenoj odluci (EU) 2019/1728. Slijedom toga donesena je usklađena norma EN 71-12:2016.
- (7) Usklađenom normom EN 71-12:2016 predviđaju se poboljšane metode ispitivanja N-nitrozamina i prekursora N-nitrozamina u elastomerima, posebno u pogledu sposobnosti otkrivanja (često kancerogenih) N-nitrozamina čak i u niskim koncentracijama, kao i praktične pojedinosti za ispitivanja, što rezultira dosljednijom primjenom ispitne metode. Norma uključuje i alternativne načine mjerenja i utvrđivanja N-nitrozamina koji bi mogli biti prisutni u određenim igračkama. Nadalje, područje primjene norme prošireno je u pogledu materijala koji se ispituju i trajanja koraka otpuštanja za elastomere, što je središnji dio povezane ispitne metode za te materijale za igračke.
- (8) Na temelju zahtjeva M/445 od 9. srpnja 2009. Cenelec je revidirao usklađenu normu EN 62115:2005 „Električne igračke – Sigurnost” i s njom povezane izmjene, na koje su upućivanja objavljena u Provedbenoj odluci (EU) 2019/1728. To je rezultiralo donošenjem usklađene norme EN IEC 62115:2020 i njezine izmjene EN IEC 62115:2020/A11:2020.
- (9) Revidiranom normom EN IEC 62115:2020 i njezinom izmjenom EN IEC 62115:2020/A11:2020 predviđa se dodavanje daljnjih upozorenja kako bi se korisnicima osiguralo bolje informacije o opasnostima povezanim s gutanjem baterija u obliku kovanica. Ažuriraju se zahtjevi za pristupačnost baterija u obliku kovanica i gumbastih baterija kako bi se osigurala viša razina zaštite te se dodaju novi zahtjevi za igračke povezane s kućanskim uređajima, uključujući računala, kako bi se korisnike zaštitilo od električnog udara. Dodatno se mijenjaju kriteriji za smanjeno ispitivanje kako bi se omogućili pojednostavnjeni zahtjevi za električne igračke s niskim razinama snage te se predviđaju dodatni zahtjevi za sigurnost LED dioda u igračkama kako bi se rizik od ozljede oka sveo na najmanju mjeru. Dodaju se novi zahtjevi za uklanjanje opasnosti povezanih s upotrebom električnih igračkaka na daljinsko upravljanje. Dodatno se navodi vrsta baterija koje se upotrebljavaju za ispitivanje električnih igračkaka koje se isporučuju bez baterija kako bi se poboljšala obnovljivost ispitivanja zbog povećanja dostupnih vrsta baterija. Predviđa se kategorizacija općih uvjeta za ispitivanja kako bi se osiguralo da su uvjeti ispitivanja primjereni za svaku vrstu igračke i njezino napajanje.
- (10) Komisija je s CEN-om ocijenila je li usklađena norma EN 71-7:2014+A3:2020, koju je izradio CEN, u skladu sa zahtjevom M/445 od 9. srpnja 2009. Usklađena norma EN 71-7:2014+A3:2020 ispunjava zahtjeve koje nastoji obuhvatiti i koji su utvrđeni u Direktivi 2009/48/EZ. Stoga je primjereno objaviti upućivanje na tu normu u *Službenom listu Europske unije*.
- (11) Usklađena norma EN 71-7:2014+A3:2020 zamjenjuje usklađenu normu EN 71-7:2014+A2:2018. Stoga je nužno ukloniti upućivanje na potonju iz *Službenog lista Europske unije*. Kako bi se proizvođačima igračkaka ostavilo dovoljno vremena da prilagode svoje proizvode revidiranim specifikacijama iz usklađene norme EN 71-7:2014+A3:2020, uklanjanje upućivanja na usklađenu normu EN 71-7:2014+A2:2018 potrebno je odgoditi.
- (12) Komisija je s CEN-om ocijenila je li usklađena norma EN 71-12:2016, koju je izradio CEN, u skladu sa zahtjevom M/445 od 9. srpnja 2009. Usklađena norma EN 71-12:2016 ispunjava zahtjeve koje nastoji obuhvatiti i koji su utvrđeni u Direktivi 2009/48/EZ. Međutim, točka a) u tablici 2 usklađene norme EN 71-12:2016 nadilazi zahtjeve navedene u dijelu III. točki 8. Priloga II. toj direktivi predviđanjem granične vrijednosti od 0,01 mg/kg umjesto 0,05 mg/kg za N-nitrozamine i granične vrijednosti od 0,1 mg/kg umjesto 1 mg/kg za prekursora N-nitrozamina. S obzirom na to da su granične vrijednosti utvrđene u Direktivi 2009/48/EZ granične vrijednosti koje se moraju poštovati, potrebno je pri objavi norme EN 71-12:2016 dodati informativnu napomenu u tom pogledu.
- (13) Usklađena norma EN 71-12:2016 zamjenjuje usklađenu normu EN 71-12:2013. Stoga je nužno ukloniti upućivanje na potonju iz *Službenog lista Europske unije*. Kako bi se proizvođačima igračkaka ostavilo dovoljno vremena da prilagode svoje proizvode revidiranim specifikacijama iz usklađene norme EN 71-12:2016, uklanjanje upućivanja na usklađenu normu EN 71-12:2013 potrebno je odgoditi.
- (14) Komisija je zajedno s Cenelecom ocijenila ispunjava li usklađena norma EN IEC 62115:2020 i njezina izmjena EN IEC 62115:2020/A11:2020, koju je sastavio Cenelec, zahtjev M/445 od 9. srpnja 2009. Usklađene norme EN IEC 62115:2020 i EN IEC 62115:2020/A11:2020 ispunjavaju zahtjeve koje nastoje obuhvatiti i koji su utvrđeni u Direktivi 2009/48/EZ. Stoga je upućivanja na te norme primjereno objaviti u *Službenom listu Europske unije*.

- (15) Usklađena norma EN IEC 62115:2020 i njezina izmjena EN IEC 62115:2020/A11:2020 zamjenjuju usklađenu normu EN 62115:2005 i s njom povezane izmjene. Stoga je nužno ukloniti upućivanje na usklađenu normu EN 62115:2005 i s njom povezane izmjene iz *Službenog lista Europske unije*. Kako bi se proizvođačima igračaka ostavilo dovoljno vremena da prilagode svoje proizvode revidiranim specifikacijama iz usklađene norme EN IEC 62115:2020 i njezine izmjene EN IEC 62115:2020/A11:2020, uklanjanje upućivanja na usklađenu normu EN 62115:2005 i s njom povezane izmjene potrebno je odgoditi.
- (16) Potpuni popis upućivanja na usklađene norme izrađene za potrebe Direktive 2009/48/EZ koje ispunjavaju zahtjeve koji se njima žele obuhvatiti trebao bi se radi jasnoće, racionalnosti i pojednostavnjenja objaviti u jednom aktu. Upućivanja na usklađene norme izrađene za potrebe Direktive 2009/48/EZ trenutačno se objavljuju u skladu s Provedbenom odlukom (EU) 2019/1728. Stoga je Odluku (EU) 2019/1728 potrebno zamijeniti novom odlukom.
- (17) Sukladnost s usklađenom normom pretpostavlja sukladnost s odgovarajućim temeljnim zahtjevima iz zakonodavstva Unije o usklađivanju od datuma objave upućivanja na takvu normu u *Službenom listu Europske unije*. Ova bi Odluka stoga trebala stupiti na snagu na dan objave,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Upućivanja na usklađene norme za igračke izrađene za potrebe Direktive 2009/48/EZ, a navedene u Prilogu I. ovoj Odluci, objavljuju se u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 2.

Provedbena odluka (EU) 2019/1728 stavlja se izvan snage.

Međutim, članak 1. Provedbene odluke (EU) 2019/1728 i dalje se primjenjuje na upućivanja na usklađene norme za igračke izrađene za potrebe Direktive 2009/48/EZ, a navedene u Prilogu II. ovoj Odluci, do datuma utvrđenih u tom prilogu.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. svibnja 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG I.

Broj	Upućivanje na normu		
1.	EN 71-1:2014+A1:2018 Sigurnost igračkaka – 1. dio: Mehanička i fizikalna svojstva		
2.	EN 71-2:2011+A1:2014 Sigurnost igračkaka – 2. dio: Zapaljivost		
3.	EN 71-3:2019 Sigurnost igračkaka – 3. dio: Otpuštanje određenih elemenata		
4.	EN 71-4:2013 Sigurnost igračkaka – 4. dio: Eksperimentalna oprema za kemiju i srodne aktivnosti		
5.	EN 71-5:2015 Sigurnost igračkaka – 5. dio: Kemijske igračke (oprema) koje se ne ubrajaju u eksperimentalnu opremu		
6.	EN 71-7:2014+A3:2020 Sigurnost igračkaka – 7. dio: Bojila za bojenje prstima – Zahtjevi i metode ispitivanja		
7.	EN 71-8:2018 Sigurnost igračkaka – 8. dio: Igračke za fizičku aktivnost u kućanstvu		
8.	EN 71-12:2016 Sigurnost igračkaka – 12. dio: N-nitrozamini i prekursori N-nitrozamina		
	Informativna napomena: Granične vrijednosti iz točke (a) u tablici 2. odredbe 4.2. norme „EN 71-12:2016 Sigurnost igračkaka – 12. dio: N-nitrozamini i prekursori N-nitrozamina” niže su od graničnih vrijednosti koje se moraju poštovati i koje su navedene u dijelu III. točki 8. Priloga II. Direktivi 2009/48/EZ. Konkretno, te su vrijednosti sljedeće:		
	Tvar	Norma EN 71-12:2016	Direktiva 2009/48/EZ
	N-nitrozamini	0,01 mg/kg	0,05 mg/kg
	Prekursori N-nitrozamina	0,1 mg/kg	1 mg/kg
9.	EN 71-13:2014 Sigurnost igračkaka – 13. dio: Mirisne ploče za igru, kozmetički setovi i setovi za kušanje		
10.	EN 71-14:2018 Sigurnost igračkaka – 14. dio: Trampolini za kućnu uporabu		
11.	EN IEC 62115:2020 Električne igračke – Sigurnost EN IEC 62115:2020/A11:2020		

PRILOG II.

Broj	Upućivanje na normu	Datum uklanjanja
1.	EN 71-7:2014+A2:2018 Sigurnost igračaka – 7. dio: Bojila za bojenje prstima – Zahtjevi i metode ispitivanja Napomena: za dopušteni konzervans klimbazol (unos 22. u tablici B.1 u Prilogu B ovoj normi) pretpostavka sukladnosti primjenjuje se do najveće dopuštene koncentracije od 0,2 % (a ne 0,5 %). Temelj za to je „DOPUNA mišljenja o klimbazolu (P64) ref. SCCS/1506/13” Znanstvenog odbora za zaštitu potrošača, koja je prihvaćena nakon što je CEN objavio normu. https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_212.pdf	28. studenoga 2021.
2.	EN 71-12:2013 Sigurnost igračaka – 12. dio: N-nitrozamini i prekursori nitrozamina	28. studenoga 2021.
3.	EN 62115:2005 Električne igračke – Sigurnost IEC 62115:2003 (preinačeno) + A1:2004 EN 62115:2005/A11:2012/AC:2013 EN 62115:2005/A11:2012 EN 62115:2005/A12:2015 EN 62115:2005/A2:2011/AC:2011 EN 62115:2005/A2:2011 IEC 62115:2003/A2:2010 (preinačeno)	21. veljače 2022.

ISPRAVCI

Ispravak Provedbene odluke Komisije (EU) 2021/856 od 25. svibnja 2021. o utvrđivanju datuma na koji Ured europskog javnog tužitelja preuzima istražne zadaće i zadaće kaznenog progona

(Službeni list Europske unije L 188 od 28. svibnja 2021.)

Na naslovnici, u sadržaju, i na stranici 100., naslov Odluke:

umjesto: „ Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/856 od 25. svibnja 2021. o utvrđivanju datuma na koji Ured europskog javnog tužitelja preuzima istražne zadaće i zadaće kaznenog progona”;

treba stajati: „Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/856 od 26. svibnja 2021. o utvrđivanju datuma na koji Ured europskog javnog tužitelja preuzima istražne zadaće i zadaće kaznenog progona”.

Na stranici 102., u završnoj formulaciji:

umjesto: „ Sastavljeno u Bruxellesu 25. svibnja 2021.”;

treba stajati: „Sastavljeno u Bruxellesu 26. svibnja 2021.”.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR